MEDION®

Radio CD estéreo integrable
Stereofoniczny radioodtwarzacz CD do zabudowy

MEDION® LIFE® E69644 (MD 83963)



Manual de instrucciones
Instrukcja obsługi

Índice

Sobre las presentes instrucciones

Símbolos y palabras de advertencia utilizados en este manual de instrucciones

	¡PELIGRO! ***¡Advertencia de riesgo de muerte inminente!*** ***¡ADVERTENCIA!*** ***¡Advertencia de un posible peligro de muerte y/o graves lesiones irreversibles!***
	¡PRECAUCIÓN! *¡Observe las indicaciones para evitar lesiones y daños materiales!* **¡ATENCIÓN!** *¡Observe las indicaciones para evitar daños materiales!*
	¡NOTA! Información más detallada para el uso del aparato.
	¡NOTA! ¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!
	¡ADVERTENCIA! ***¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!***
•	Signo de enumeración
▶	Instrucciones operativas

Uso conforme a lo previsto

El aparato sirve para la reproducción de emisiones de radio, así como para la reproducción de CD de audio. No utilice el aparato para otro fin. Nunca utilice el aparato al aire libre. El aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que la garantía perderá su validez en caso de un uso no apropiado:

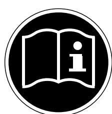
– No realice ninguna modificación en la construcción del aparato sin nuestra autorización previa, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nuestra parte.
– Utilice solo accesorios y piezas de repuesto que hayan sido autorizados o suministrados por nuestra parte.
– Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales y personales.
– No utilice el aparato en condiciones ambientales extremas.

Paquete de suministro

Compruebe que el suministro está completo y, si no fuera este el caso, avísenos **dentro de un plazo de 14 días contados a partir de la fecha de la compra**. Con el aparato adquirido ha recibido:

– Radio de cocina
– Adaptador de red Hinston Electronics Co. LTD., Modelo: HEAD0902000 VDE
– Mando a distancia, pila incluida
– Soporte y material de montaje
– Este manual de instrucciones y la tarjeta de garantía

Indicaciones de seguridad



Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de la primera utilización del aparato y observe especialmente las indicaciones de seguridad. Este aparato solo debe utilizarse y manejarse de la manera descrita en el manual de instrucciones. Le rogamos que conserve estas instrucciones en un lugar seguro para su uso posterior. Adjunte este manual de instrucciones cuando vaya a entregar el aparato a terceros.

Usuarios no autorizados

Guarde el aparato y los accesorios en un lugar fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y la revisión por parte del usuario no debe ser efectuada por niños, a no ser que tengan 8 años o más y sean supervisados;
- mantenga alejados del aparato y del cable de conexión a los niños menores de 8 años.
- ¡PELIGRO! Mantenga también los plásticos del embalaje alejados de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!

Monte el aparato de forma segura

- El aparato se debe instalar debajo de una base de montaje horizontal.
- Nunca monte el aparato por encima de los fogones de una cocina u otras fuentes de calor y/o vapor (como un calentador de agua, etc.).
- Nunca deje que el cable de red cuelgue por encima de un fogón de cocina u otra fuente de calor.

A la hora de realizar el montaje, asegúrese de

- que no tape las ranuras de ventilación para que esté siempre garantizada suficiente ventilación;
- que el aparato no esté expuesto a fuentes directas de calor (p.ej., la calefacción);
- que el aparato no esté expuesto a la luz solar directa;
- que se evite el contacto con humedad, agua o salpicaduras y que no se coloquen objetos llenos de líquido, como p.ej. jarrones, sobre el aparato;
- que el aparato no esté expuesto a gotas de agua o salpicaduras;
- que el aparato no esté al lado de campos magnéticos (como p. ej. la televisión u otros altavoces);
- que no se encuentren fuentes de fuego (p.ej. velas encendidas) cerca del aparato;
- que el cable no se encuentre bajo tensión por tracción ni esté doblado.

Mantenga la toma de corriente accesible

- Conecte el aparato siempre a una toma eléctrica de fácil acceso (230 V ~ 50 Hz) y cercana al lugar de instalación. Para que el aparato pueda desconectarse rápidamente de la corriente en caso necesario, el enchufe debe estar bien accesible.
- En caso de tormenta o cuando no utilice el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la red.
- En caso de no utilizar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma eléctrica o utilice una regleta de enchufes maestro/esclavo para evitar el consumo de energía en estado desconectado.

No haga nunca reparaciones por su cuenta

- Si el cable de conexión de este aparato está dañado, el fabricante o su servicio posventa o una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para evitar peligros.
- En ningún caso abra la carcasa del aparato. El posible contacto con piezas conductoras de corriente o la alteración de la configuración eléctrica y mecánica suponen un riesgo para Ud. y podrán causar un mal funcionamiento del aparato.

- ¡PELIGRO! No intente abrir y/o arreglar usted mismo el aparato. ¡Existe riesgo de descarga eléctrica! Diríjase a un taller especializado.

En caso de daños

- En caso de desperfectos en el aparato o la toma de corriente, desenchúfelo inmediatamente.
- ¡ADVERTENCIA! En ningún caso intente abrir y/o reparar Ud. mismo el aparato. ¡Existe riesgo de descarga eléctrica!
- Si el cable de conexión está dañado, el fabricante o su servicio de posventa, o una persona con una cualificación similar, deberá sustituirlo a fin de evitar accidentes.
- Con el fin de evitar accidentes, en caso de mal funcionamiento del aparato diríjase a nuestro servicio de reparación o a otro taller especializado.

En caso de problemas de funcionamiento

- Si el aparato mostrara problemas de funcionamiento, es posible que se haya producido una descarga electroestática. En este caso desenchufe el cable de red y extraiga las pilas. A continuación, vuelva a poner las pilas y vuelva a enchufar el aparato a la toma de corriente. De este modo se reinicia el aparato.

El reproductor de CD

- El reproductor de CD es un producto láser de la Clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que impide la salida de los peligrosos rayos láser durante su uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule o dañe el sistema de seguridad del aparato.

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Unidades y conexiones

- No introduzca ninguna clase de objetos extraños en las aberturas del reproductor de CD. Ya que puede dañar el aparato.
- Introduzca siempre los CD en la disquetera con el lado rotulado hacia arriba. No aplique nunca mucha fuerza al meter un disco, ni al conectar un aparato externo. Si percibe cierta resistencia, inténtelo de otro modo, o con otro medio.

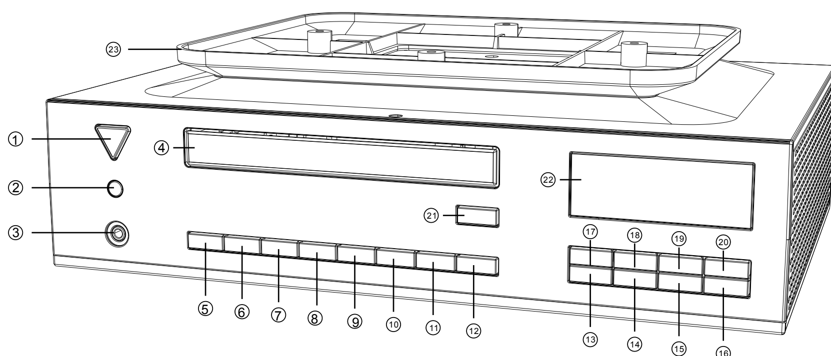
Manejo seguro de las pilas

- Puede introducir una pila de botón (CR2032) de 3 voltios en el aparato para que, en el caso de corte de luz, no se pierda la hora configurada. Para ello observe las siguientes indicaciones:
- Mantenga las pilas alejadas de los niños. Si alguien se tragara una pila, acuda inmediatamente a un médico.
- Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos del aparato y de las pilas están limpios, y en caso necesario límpielos.
- Coloque siempre pilas nuevas. No utilice jamás pilas nuevas y gastadas a la vez.
- No mezcle los tipos de pila.
- Al colocar las pilas tenga en cuenta su polaridad (+/–).
- Sustituya las pilas siempre por pilas del mismo tipo o un equivalente. No intente nunca recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- ¡CUIDADO! ¡En caso de un cambio no adecuado de las pilas existe peligro de explosión!
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco. El calor fuerte y directo puede dañar las pilas o hacer que salga el ácido de las pilas. Por ello, nunca exponga el aparato a fuertes fuentes de calor como los rayos de sol, fuego o similares.
- No ponga las pilas en cortocircuito.
- No tire nunca las pilas al fuego.
- Retire inmediatamente del aparato las pilas que derramen líquido. Limpie los contactos antes de introducir pilas nuevas. ¡Existe riesgo de causticación por el ácido de las pilas!

- Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas, lave inmediatamente con abundante agua limpia la zona en cuestión y acuda inmediatamente a un médico.
- Retire también las pilas gastadas del aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, extraiga las pilas.

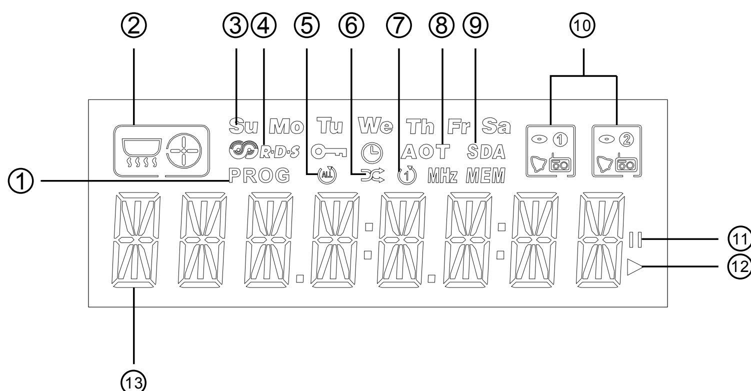
Vista general del aparato

Vista de frente



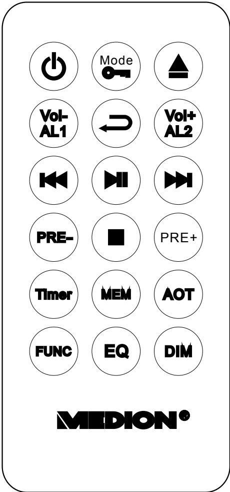
1) ⏻ Power: Encender y apagar el aparato
2) Sensor de infrarrojos: Receptor para las señales de infrarrojos del mando a distancia
3) **Aux In**: Toma para dispositivos de reproducción de audio externos
4) Compartimento para CD
5) **Vol-/AL1**: Reducir volumen, configurar/encender/apagar alarma 1
6) **Vol+/AL2**: Aumentar volumen, configurar/encender/apagar alarma 2
7) **EQ**: (Ecualizador), elegir tipo de sonido: elegir entre 7 preajustes diferentes de sonido
8) ⮐ Repeat: Encender y apagar función de repetición
9) ■: Detener reproducción
10) ⏮: en funcionamiento con CD: Título anterior, retroceso rápido
    en modo radio: frecuencia anterior, búsqueda de canales hacia atrás
11) ⏯: Iniciar/parar reproducción
12) ⏭: en funcionamiento con CD: título siguiente, avance rápido
    en modo radio: frecuencia siguiente, búsqueda de canales adelante
13) **DIMMER**: Encender/apagar retroiluminación de la pantalla
14) **FUNC**: Tecla de función, cambio de modo de funcionamiento Radio, CD, AUX
15) **AOT**: Off-Timer automático, función Sleep
16) **TIMER**: Activar/pausar Temporizador
17) **Mode** 🔑: Tecla de selección de modo (radio, reloj, configurar), activar bloqueo de teclas
18) **MEM**: Memorizar emisora de radio, memorización automática de emisoras
19) **PRE-**: Posición de memoria atrás
20) **PRE+**: Posición de memoria adelante
21) ⏏ **OPEN**: Abrir compartimento para CD
22) Pantalla
23) Soporte de montaje

Pantalla



1) PROG
2) Temporizador para cocinar
3) Indicador día de la semana
4) Radio-Data-System
5) Repeat all: repetir todos
6) Shuffle: reproducción aleatoria
7) Repeat 1: repetir canción
8) AOT: Off-Timer automático, temporizador Sleep
9) SDA: Alarma para fecha especial
10) Indicador de alarma configurada
11) Detener la reproducción, pausa
12) Iniciar la reproducción, Play
13) Indicación en pantalla

Mando a distancia



Tecla	Función
⏻	Encender y apagar el aparato
Mode 🔑	Tecla de selección de modo (radio, reloj, configurar), bloqueo de teclas activado
⏏ **OPEN**	Abrir compartimento para CD
Vol-/AL1	Reducir volumen, configurar/encender/apagar alarma 1
↩	Encender y apagar función de repetición
Vol+/AL2	Aumentar volumen, configurar/encender/apagar alarma 2
⏮	en funcionamiento con CD: Título anterior, retroceso rápido en modo radio: frecuencia anterior, búsqueda de canales hacia atrás
⏯	Inicio/parada de la reproducción
⏭	en funcionamiento con CD: título siguiente, avance rápido en modo radio: frecuencia siguiente, búsqueda de canales adelante
PRE-	Elegir posición de memoria
■	Detener la reproducción
PRE+	Elegir posición de memoria
Timer	Activar/pausar Temporizador
MEM	Memorizar emisora de radio, memorización automática de emisoras
AOT	Función Off automática, temporizador Sleep

FUNC	Tecla de función, cambio de modo de funcionamiento Radio, CD, AUX
EQ	(Ecualizador) elegir tipo de sonido, entre 7 preajustes diferentes de sonido
DIM	Dimmer, encender/apagar retroiluminación de la pantalla

Puesta en marcha y uso

Pila de seguridad

Para que el reloj siga funcionando también cuando haya desconectado el aparato de la red puede introducir una pila de botón de 3 voltios (tipo CR2032, no incluida en el volumen de suministro).

- Desconecte el aparato de la red.
- Retire la tapa del compartimento de pilas en la parte inferior del aparato.
- Coloque la pila y cierre la tapa del compartimento.
- Vuelva a enchufar el aparato a una toma de corriente de 230 V ~ 50 Hz.

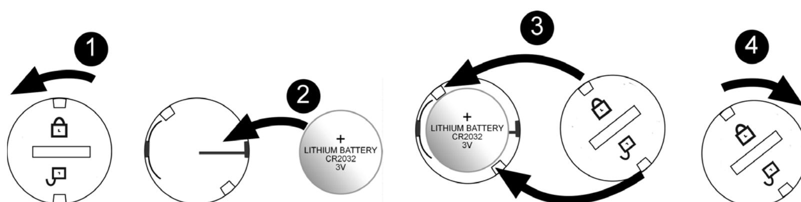
Ponga el reloj en hora después de colocar la pila, para que se guarde la hora correcta en la memoria en caso de producirse una interrupción del suministro eléctrico.



NOTA

Si el aparato ha estado funcionando durante algún tiempo sin tensión de red (p.ej. tras un corte de luz) el reloj podrá divergir algunos minutos de la hora real. Por tanto, después de cualquier desconexión de la red compruebe la hora ajustada y corríjala si fuera necesario.

Colocación de las pilas



1) Con ayuda de una moneda, gire la tapa del compartimento de las pilas en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la tapa.
2) Introduzca la pila en el compartimento, con el polo negativo (-) hacia abajo.
3) Coloque la tapa del compartimento de la pila como se muestra, con las pestañas en las sujeciones correspondientes.
4) Ahora, con ayuda de una moneda gire la tapa del compartimento de las pilas en sentido de las agujas del reloj para cerrarlo.



¡ATENCIÓN!

En caso de un manejo inadecuado al cambiar las pilas, existe peligro de explosión. Sustituir las pilas solamente por el mismo tipo o equivalentes.

Colocación de las pilas en el mando a distancia

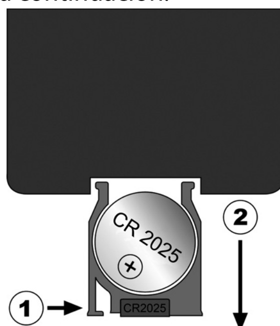
En el mando a distancia se encuentra una pila de litio del tipo CR2025 3V.



¡NOTA!

Cuando vaya a utilizar el mando a distancia la primera vez, retire la lámina transparente con la inscripción "Por favor, retirar antes de usar" sin abrir el compartimento de la pila.

Si el aparato no reacciona o reacciona mal al mando a distancia se debe cambiar la pila. Proceda como se indica a continuación:



- Presione la palanca de bloqueo (1) y retire el soporte de la pila junto con la pila (2) del mando a distancia. Elimine la pila gastada según las directivas legales.
- Coloque la pila nueva del tipo CR2025 de 3V en el soporte de tal forma que el polo positivo señale hacia arriba. Al colocarla, asegúrese de la polaridad correcta.
- Introduzca el soporte con la pila completamente en el mando a distancia.



¡ATENCIÓN!

En caso de un manejo inadecuado al cambiar las pilas, existe peligro de explosión. Sustituir las pilas solamente por el mismo tipo o equivalentes.

Montaje (colgado)

La radio de cocina ha sido diseñada para ser emplazada en la parte inferior de un armario colgante o de una estantería. Para fijarla se necesitan 4 tornillos. El tamaño y la longitud de los tornillos ha de adaptarse a la placa de montaje y al soporte.

- Seleccione una ubicación cercana a una toma de corriente.
- Con ayuda del soporte marque los agujeros a taladrar.

- Taladre en la parte inferior de la estantería en los cuatro puntos marcados para fijar los tornillos.
- Atornille el soporte directamente a la parte inferior del armario o de la estantería.
- Coloque ahora el aparato en los tacos de sujeción del soporte y empuje el aparato con cuidado hacia atrás hasta que se oiga que ha encajado.



¡ATENCIÓN!

No instale el aparato por encima de los fogones de cocina u otras fuentes de calor o vapor. No deje tampoco que el cable de red cuelgue sobre una fuente de calor.

Colocación (de pie)

Como alternativa a montar el aparato en un armario o una estantería puede colocarlo también en una mesa o un armario sin que tenga que fijarlo.

Puesta en funcionamiento / desconexión

- Para poner en funcionamiento el aparato conecte el adaptador de red suministrado con la conexión de red de la parte trasera del aparato.



¡CUIDADO!

Utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado del tipo Hinston Electronics Co. LTD, Modelo: HEAD0902000 VDE.

- Enchufe el aparato a una toma de corriente de 230 V ~ 50 Hz.



NOTA

La primera vez que conecte al aparato aparecerá en la pantalla la frase: "PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS". En unos 3 a 5 minutos se iniciará la función automática de actualización. En cuanto reciba una señal, en la pantalla se mostrará la hora actual.

Si se interrumpe la actualización automática se guardará primero información estándar:

- Domingo, 01.01.2012, 00:00.
- Alarma: 0:00.
- Función automática DIM pantalla: de 23:00 a 05:59.

Encender y apagar el aparato

- Pulse la tecla ⏻, para encender el aparato.
- Pulse nuevamente la tecla ⏻ para apagar el aparato.

ES EN DE PL

Modo de radio

- Desenrolle totalmente la antena de cable para la recepción de emisoras de FM.
- Encienda el aparato.

Búsqueda manual de emisoras

- Pulse la tecla ⏭ para cambiar en un punto hacia arriba la frecuencia sintonizada.
- Pulse la tecla ⏮ para cambiar en un punto hacia abajo la frecuencia sintonizada.
- Mantenga pulsada la tecla ⏭ ⏮ para llegar a la siguiente frecuencia de radio.
- Para memorizar la frecuencia de radio configurada, pulse una vez la tecla **MEM**. Comenzará a parpadear la indicación "MEM" en la pantalla y también parpadeará la última posición de la memoria ocupada. Ahora pulse la tecla **PRE+** o **PRE-**. Cuando llegue a una posición de la memoria libre, el indicador dejará de parpadear. Pulsando nuevamente la tecla **MEM** ocupará esta posición de la memoria.

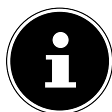
En total dispone de 64 posiciones de memoria para emisoras (32 para el usuario A y el usuario B respectivamente).

Búsqueda automática de emisoras

- Mantenga pulsada la tecla **MEM** durante 2 segundos.
- La radio buscará automáticamente emisoras y las memorizará. Aquellas posiciones de memoria que se hayan ocupado anteriormente de forma manual se sobrescribirán.

Acceder a las emisoras memorizadas

- Con las teclas **PRE+** o **PRE-** podrá cambiar entre las emisoras de radio que ya haya memorizado.

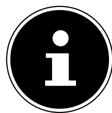


NOTA

Si fuera necesario, oriente la antena de cable hasta obtener una recepción óptima.

Elegir usuario

- Mantenga pulsada la tecla **FUNC** para cambiar de "USER A" a "USER B".



NOTA

Cada usuario podrá memorizar 32 emisoras de radio independientemente del otro usuario.

Volumen

- Con las teclas**VOL-** y **VOL+** puede ajustar el volumen.

Reproducir CD de audio

- Pulse la tecla ⏻, para encender el aparato.
- Abra el compartimento para CD con la tecla ⏏**OPEN** y coloque un CD con la inscripción hacia arriba en el compartimento de CD. En pantalla aparecerá "OPEN".
- Cierre nuevamente el compartimento para CD pulsando la tecla ⏏**OPEN** .

Ahora se lee el CD y en la pantalla aparecerá "READING". Después aparece el número total de títulos. La reproducción del CD de audio comienza automáticamente con el título 1.
Si está en funcionamiento el modo de Radio o AUX, pulse varias veces la tecla **FUNC** hasta que en la pantalla aparezca "READING".

Reproducción / Pausa / Stop

- Con la tecla ⏯ en el aparato se inicia la reproducción de títulos. Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa la tecla una vez más, se prosigue con la reproducción.
- Con la tecla ■ parará definitivamente la reproducción. El CD dejará de girar.

Selección de título, retroceso y avance rápidos

- Pulse la tecla ⏮, para ir al título anterior, con ⏭ irá al título siguiente.
- Mantenga pulsada la tecla ⏮ para conseguir un retroceso rápido en el mismo título, con ⏭ avanzará.

Repetir título / CD

- Pulse la tecla ⮐ durante la reproducción para volver a escuchar todo el CD. En pantalla aparece la indicación (ALL).
- Pulse nuevamente la tecla para repetir el título actual. En pantalla aparece la indicación (1).
- Vuelva a pulsar la tecla otra vez para ir al modo de reproducción aleatoria.
- Pulsando nuevamente la tecla ⮐ se desactiva la función de repetición.

Reproducción programada

Puede programar hasta 20 títulos en el orden que desee y que se reproducirán sucesivamente.

- En el modo Stop pulse la tecla **MEM** para realizar la programación. En la pantalla aparece "P01 T00" y la indicación PROG parpadeará.
- Elija con ⏮ o ⏭ el título deseado y pulse MEM para memorizar el título.
- Repita estos pasos si quiere programar varios títulos.
- Para confirmar y reproducir la lista de reproducción programada, pulse la tecla ■.
- Para borrar la lista de reproducción, pulse dos veces la tecla ■.

Conectar aparatos a través de AUX IN

Necesitará un cable de audio con una clavija jack de 3,5 mm. Ajuste un volumen medio en el aparato de audio. Apáguelo a continuación.

- Conecte la clavija jack de 3,5 mm con la toma para auriculares o la conexión LINE OUT del aparato reproductor externo.
- Conecte el cable con la conexión AUX IN de su radio de cocina.
- Pulse varias veces la tecla **FUNC** hasta que la pantalla indique "AUX".

Ajustes básicos

Para realizar los distintos ajustes la radio ha de estar apagada.

Podrá realizar los siguientes cambios de configuración:

- Hora
- Fecha
- SDA (Alarma para fecha especial)
- Encender/apagar función automática de actualización a través del sistema Radio-Data
- Configurar luminosidad de la pantalla (Dimmer)
- Activar la función automática de DIM si / no
- Inicio Auto Dimmer
- Fin Auto Dimmer
- Modo de 12 / 24 horas



NOTA

Si en el menú de configuración no se pulsa ninguna tecla durante 10 segundos, el menú finalizará automáticamente. Los ajustes que se hayan hecho hasta ese momento se memorizan. Para realizar más cambios tendrá que volver a pasar por todo el menú. Funcionamiento

Configurar la hora de forma manual

- Pulse la tecla **MODE** . El indicador de la hora empezará a parpadear.
- Pulse la tecla ⏭ para cambiar la hora adelantando un minuto.
- Pulse la tecla para cambiar la hora atrasando un minuto.
- Mantenga pulsada la tecla ⏭ o ⏮ para adelantar o atrasar la hora en pasos de 10 minutos.
- Pulse nuevamente la tecla **MODE** para memorizar la configuración y para configurar después la fecha.

Ajustar la fecha

- Después de configurar la hora, pulse la tecla **MODE** ⊶ para configurar la fecha.
- Empezará a parpadear la fecha que tenga configurada.
- Pulse la tecla ⏭ para adelantar la fecha en un día.
- Pulse la tecla ⏮ para atrasar la fecha en un día.
- Mantenga pulsada las teclas ⏭ ⏮ para adelantar o atrasar la fecha en 10 días repectivamente.
- Pulse la tecla **MODE** ⊶ una vez para confirmar la fecha configurada y ajustar después el SDA, la alarma para fecha especial.

Ajustar SDA (Alarma para fecha especial)

La función SDA permite la memorización de hasta 6 fechas (recurrentes) como p.ej. cumpleaños, entre otros. El aparato señaliza con una alarma el respectivo día con la fecha SDA y se podrá apagar pulsando cualquier tecla. Si la alarma no se apaga se repetirá cada hora a partir de las 8:00 h cada 10 minutos hasta las 23:00 h.

- Pulse la tecla **MODE** ⊶ tres veces para ajustar la alarma para fecha especial (SDA).
- En la pantalla parpadearán la indicación "SDA1" y la fecha alternativamente.
- Con la tecla ⏯ elija la posición de memoria para la alarma de fecha especial (SDA1 - SDA6).
- Pulse la tecla ⏭ para adelantar la fecha en un día.
- Pulse la tecla ⏮ para atrasar la fecha en un día.
- Mantenga pulsada la tecla ⏭ o ⏮ para adelantar o atrasar la fecha en 10 días.
- Pulse la tecla **TIMER** para no tener en cuenta el año.



NOTA

Si no se considera el año, la alarma de fecha especial se activará todos los años en esa fecha.

- Pulse la tecla **MODE** ⊶ una vez para confirmar la fecha SDA ajustada.

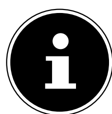


NOTA

La hora de inicio de la fecha de alarma especial no puede cambiarse.

Encender/apagar la función automática de actualización a través del sistema Radio-Data

- Pulse la tecla **MODE** ⊶ cuatro veces para ajustar la función automática de actualización.
- En pantalla aparece la indicación UP DATE.
- Pulse la tecla ⏮ para apagar la función automática de actualización. No se recibirán datos a través del sistema Radio-Data.
- Pulse la tecla ⏭ para activar la función automática de actualización.
- El símbolo de reloj comenzará a parpadear en la indicación de pantalla.
- Mientras que el símbolo de reloj parpadee el aparato está recibiendo información a través del sistema de Radio Data.

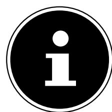


NOTA

Por sistema Radio Data se entiende un servicio de las emisoras de radio. Además de música y voz se emite información adicional como señales digitales codificadas que la radio recibe y puede mostrar. En pantalla se indica el nombre del programa e información adicional (hora actual, información de tráfico, título de la canción emitida, etc.).

Configurar luminosidad de la pantalla (Dimmer)

- Pulse la tecla MODE ⊶ cinco veces hasta que en la pantalla aparezca "**DIM OFF**" .
- Pulse la tecla ⏭ para incrementar la luminosidad de la pantalla (en pantalla aparece DIM ON).
- Pulse la tecla ⏮ para reducir la luminosidad de la pantalla (en pantalla aparece DIM OFF).
- Pulse la tecla **MODE** ⊶ una vez para confirmar la luminosidad de la pantalla.



NOTA

En el modo "DIM ON" la retroiluminación azul de la pantalla está encendida, en el modo "DIM OFF" se apaga la retroiluminación de la pantalla.

Ajustar la función automática DIM

Con la función automática DIM puede controlar en qué periodo de tiempo se desactivará la retroiluminación de la pantalla.

- Pulse la tecla MODE ⊶ seis veces hasta que en la pantalla aparezca "**DT OFF**" .
- Pulse la tecla ⏭ para activar la función automática DIM (la pantalla indica "DT ON").
- Pulse la tecla ⏮ para desactivar la función automática DIM (la pantalla indica "DT OFF"). La retroiluminación de la pantalla se iluminará de modo permanente.

ES
EN
DE
PL

Ajustar inicio del Auto Dimmer

Con esta función tiene la posibilidad de ajustar el momento en el que la retroiluminación de la pantalla se apague automáticamente.

- Pulse la tecla MODE ⊶ siete veces hasta que en pantalla aparezca "**DT START"** . El inicio preajustado son las 23:00 h.
- Pulse la tecla ⏭ para cambiar la hora adelantando un minuto.
- Pulse la tecla ■ para cambiar la hora atrasando un minuto.
- Mantenga pulsada la tecla ⏭ o ⏮ para adelantar o atrasar la hora en pasos de 10 minutos.
- Pulse nuevamente la tecla **MODE** ⊶ para memorizar el ajuste.

Configurar el fin del Auto Dimmer

Con esta función tiene la posibilidad de configurar el momento en el que la retroiluminación de la pantalla se vuelve a encender automáticamente.

- Pulse la tecla MODE ⊶ ocho veces hasta que en la pantalla aparezca "**DT STOP"** . El inicio preajustado son las 06:00 h.
- Pulse la tecla ⏭ para cambiar la hora adelantando un minuto.
- Pulse la tecla ■ para cambiar la hora atrasando un minuto.
- Mantenga pulsada la tecla ⏭ o ⏮ para adelantar o atrasar la hora en pasos de 10 minutos.
- Pulse nuevamente la tecla **MODE** ⊶ para memorizar el ajuste.

Configurar formato de hora

- Pulse la tecla **MODE** nueve veces, hasta que en la pantalla aparezca la indicación "24 HOUR".
- Con las teclas ⏭ o ⏮ configure el formato de la hora a 24 horas "24 HOUR" o 12 horas "12 HOUR".
- Cuando haya configurado el formato de hora espere un momento o pulse **MODE**. La pantalla volverá a la posición inicial.



NOTA

En el formato de 12 horas el PM que aparece en la pantalla indicará que la hora se encuentra en la fase entre las 12 horas del medio día y las 23:59 horas (p.ej. 15:00 horas = PM 3:00 horas).

Bloqueo de teclas

- Mantenga pulsada la tecla **MODE** ⊶ para activar el bloqueo de teclas. En pantalla aparecerá el símbolo de una llave.
- Mantenga nuevamente pulsada la tecla **MODE** ⊶ para desactivar el bloqueo de teclas.

Elegir el tipo de sonido

Con la tecla EQ puede elegir entre 7 ajustes de sonido diferentes:

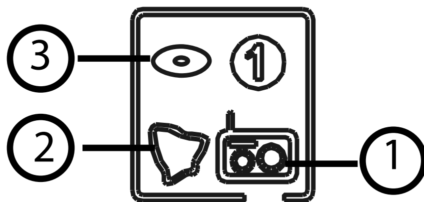
- FLAT
- ROCK
- CLSC (Classic)
- POP
- JAZZ
- BASS
- OFF

Función alarma

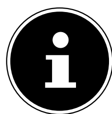
El aparato tiene dos alarmas diarias (**AL1** y **AL2**), que se pueden ajustar de forma independiente.

Configurar hora de alarma

- Estando apagado, pulse la tecla **AL1** o **AL2** para activar la alarma 1 o la alarma 2.
- Con las teclas ⏭ y ⏮ puede configurar la hora de la alarma que desee.
- Pulse la tecla **TIMER** una o varias veces y elija si quiere que la alarma suene regularmente de lunes a viernes, solo los fines de semana o diariamente. En la pantalla aparecen los días que se han activado.
- Mantenga pulsada la tecla **TIMER** para elegir un día individual. En la pantalla aparece el día que haya elegido. Para elegir otro día pulse nuevamente la tecla **TIMER**.
- Pulse nuevamente la tecla **AL1** o **AL2** y elija si quiere que a la hora de la alarma empiece a sonar la radio, un CD de audio o avisos acústicos. En la imagen de abajo se muestra la alarma 1 activada en modo radio (1), la alarma 1 activada en modo señal acústica (2) y la alarma 1 activada en modo CD (3).



- Pulse la tecla **MODE** ⊶ para volver al modo básico.



NOTA

La radio y el CD de audio sonarán durante 60 minutos, la señal acústica solo durante 10 minutos.

Fin de la alarma

- Cuando se haya llegado a la hora de la alarma se escuchará la radio o el CD de audio o sonarán las señales acústicas.
- Pulse la tecla **AL1** o **AL2** para apagar la alarma.

Apagar la alarma

- Pulsando **AL1** o **AL2** elija la alarma que quiere apagar definitivamente.
- Pulse varias veces **AL1** o **AL2** hasta que se apague el símbolo de alarma correspondiente.

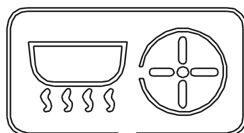
Función Timer

Función Sleep-Timer (AOT - OFF-Timer automático)

Con el Sleep Timer la radio estará encendida durante un periodo de tiempo determinado (entre 10 y máximo 90 minutos) y, una vez que haya transcurrido ese tiempo, se apagará. El Sleep Timer activado se indica en la pantalla con las letras AOT.

- Pulse la tecla **AOT**. La radio se enciende.
- Pulse varias veces la tecla y elija el tiempo restante hasta que la radio se apague.

Función temporizador de cocina



El aparato dispone de una función de temporizador que le permitirá memorizar hasta 6 temporizadores de cocina diferentes. Poco antes y poco después de la hora configurada (máx. 23 horas, 59 minutos) sonarán señales acústicas. La imagen muestra el símbolo de la pantalla cuando el temporizador de cocina está activado.

Configurar temporizador

- Pulse la tecla **TIMER**, para ajustar el temporizador.
- Con las teclas ⏭ y ⏮ puede configurar la hora de la alarma. En la pantalla aparece el tiempo que va trascurriendo (entre 1 minuto y 23 horas, 59 minutos).
- Pulse la tecla **MEM**, para ajustar la posición de memoria del temporizador. La posición de la memoria seleccionada parpadea (de "T1" a "T6"). Para elegir otra posición de memoria pulse la tecla **PRE+** o **PRE-**.
- Pulsando nuevamente la tecla **MEM** se confirma la posición de memoria seleccionada. El indicador ya no parpadea.
- Vuelva a pulsar la tecla **TIMER** una vez configurada la hora. Se inicia el temporizador.

- Si pulsa la tecla **TIMER** mientras que transcurre el tiempo, el temporizador se parará y la hora en la pantalla parpadeará.



NOTA
La función de temporizador también se puede utilizar sin definir antes una posición de memoria.

Fin del temporizador

- El fin del tiempo del temporizador se avisa 30 segundos antes con una señal acústica que al llegar al final de la cuenta atrás cambia de frecuencia.
- Cuando haya finalizado el tiempo del temporizador, pulse la tecla **TIMER** para desactivar la función.
- Si activa la función temporizador mientras que la radio está en funcionamiento, antes de que la función finalice también se apagará la radio.



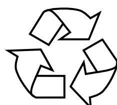
NOTA
Si quiere apagar el temporizador activado antes de que llegue a su fin mantenga pulsada la tecla **TIMER** durante 2 segundos.

Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red.

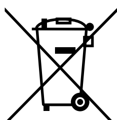
Para limpiarlo, emplee un paño seco y suave. Evite emplear detergentes y productos químicos de limpieza, puesto que podrán dañar las superficies y/o las inscripciones del aparato.

Eliminación



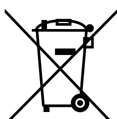
Embalaje

Su aparato se encuentra embalado para su protección contra daños durante el transporte; los embalajes son materias primas y se pueden reciclar o entregar al circuito de reciclaje.



Aparato

Bajo ningún concepto tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal. Elimínelo de forma respetuosa con el medio ambiente a través de un punto de recogida local para este tipo de aparatos. Infórmese en su ayuntamiento acerca de los lugares de recogida.



Pilas

Las baterías se deben desechar debidamente. Para este fin los comercios donde se venden baterías, así como los puntos de recogida de los municipios disponen de recipientes adecuados para el desecho. La empresa de eliminación de residuos local o el ayuntamiento podrán facilitarle más información.

Datos técnicos

Alimentación

Adaptador de red:	Hinston Electronics Co. LTD., Modelo: HEAD0902000 VDE
Entrada	100-240V ~ 50/60Hz, 0,5A
Salida	DC 9V ⎓ 2A
Pila de seguridad:	1 x 3V CR2032 (no incluida en el volumen de suministro)

Radio

Potencia de salida:	2x 0,6 vatios RMS
Banda FM:	87,5 – 108 MHz

Este aparato cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre el Diseño ecológico 2009/125/CE (reglamento 1275/2008).





¡Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas!

Table of Contents

About these instructions

Warning symbols and key words used in these instructions

	DANGER! ***Warning of immediate risk of fatal injury!*** ***WARNING!*** ***Warning: possible mortal danger and/or serious irreversible injuries!***
	CAUTION! *Please follow the guidelines to avoid injuries and/or property damage.* **ATTENTION!** *Please follow the guidelines to avoid property damage.*
	PLEASE NOTE! Additional information on using the device!
	PLEASE NOTE! Please follow the guidelines in the operating instructions.
	WARNING! ***Warning: danger of electric shock!***
•	Bullet points
▶	Tasks to be performed

Proper use

The device is used to play radio broadcasts and audio CDs. Never use the device for any other purpose. Do not use the device out of doors. The device is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in the event of improper use:

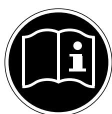
- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment which we have not approved or supplied.
- Use only spare parts and accessories which we have supplied or approved.
- Follow all the instructions in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or damage to the product.
- Do not use the device in extreme environmental conditions.

Package contents

Please check your purchase to ensure all items are included and contact us **within 14 days of purchase** if anything is missing. The product you have purchased includes:

- Kitchen radio
- Hinston Electronics Co. LTD. mains adapter, model: HEAD0902000 VDE
- Remote control including battery
- Bracket and installation kit
- These operating instructions and warranty card

Safety instructions



Before using this device for the first time, please read these operating instructions carefully, taking particular note of the safety instructions. This device is only to be used or handled as specified in these operating instructions. Please store these instructions somewhere safe in case you need them later. If you pass this device on to a third party, please include these operating instructions.

People not permitted to use this device

Keep the device and its accessories out of reach of children.

- This device may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that result from it. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.
- Children younger than 8 should be kept away from the device and the mains cable.
- DANGER! Keep plastic packaging out of the reach of children. There is a risk of suffocation.

Mounting the appliance safely

- The device should be mounted under a horizontal mounting surface.
- Never mount the device over a cooker or other heat or steam source (such as a kettle, etc.).
- Never allow the mains cable to hang over a cooker or other heat source.

When mounting the device, make sure that

- the ventilation slots are uncovered so as to ensure there is adequate ventilation;
- the device is not exposed to direct sources of heat (e.g. heaters);
- the device is not placed in direct sunlight;
- contact with moisture, water or splashes is avoided, and that no objects filled with fluids (for example, vases) are placed on the device;
- the device is not exposed to dripping or sprayed water;
- the device is not placed close to magnetic fields (e.g. television sets or other loudspeakers);
- naked flames, such as lit candles, are not placed near the device;
- the mains cable is not taught or bent.

Ensure accessibility of the mains power socket

- Connect the machine only to a power socket (230 V ~ 50 Hz) that is easy to reach and close to the place where you have set up the device. The socket outlet must be freely accessible, so that you can unplug the device from the mains quickly if necessary.
- Unplug the device from the mains during a storm or when it is not going to be used for an extended period.
- When not in use, pull the mains adapter from the socket outlet, or use a master-slave power strip to prevent power consumption when switched off.

Never carry out repairs yourself

- In order to prevent risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
- Never open the device housing. Touching electrified components or modifying the electrical or mechanical structure could put you at risk and lead to a malfunction of the device.
- DANGER! Do not attempt to open or repair the device. There is a risk of electric shock. If in doubt please, refer to a specialist workshop.

Damage

- If the device or mains cable is damaged, remove the plug from the mains immediately.
- WARNING! Never try to open and/or repair the device yourself. There is a risk of electric shock.
- In order to prevent risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
- If there is a fault, please contact our Service Centre or another suitably qualified specialist workshop to avoid putting yourself at risk.

Malfunctions

- If the device is malfunctioning, it may be due to an electrostatic discharge. If this is the case, unplug the mains cable and remove the batteries. Re-insert the batteries and plug the device back in. This will reset the device.

The CD player

- The DVD drive is a class 1 laser product. The device has a safety system that prevents dangerous laser rays from escaping during normal use. To avoid eye injuries, never tamper with or damage the safety system of the device.

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CATEGORIE 1

Drives and connections

- Do not insert any foreign bodies into the openings of the CD player. This could damage the device.
- Always place discs into the disc compartment with the title side upwards. Never apply great force to insert a disc or when you connect an external device. If you feel resistance try a different method or medium.

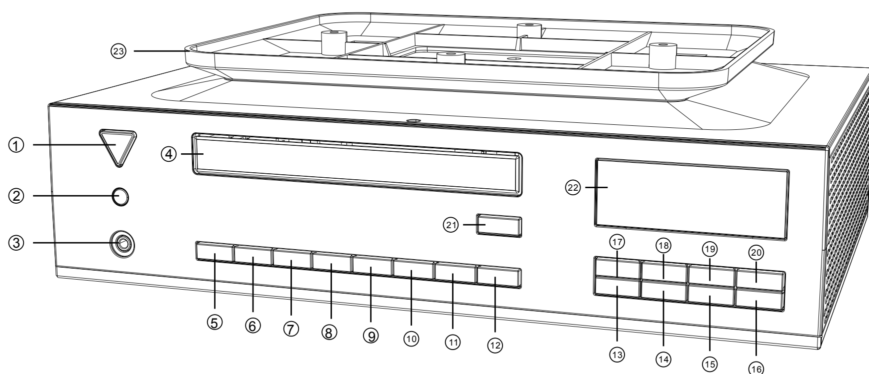
Safe handling of batteries

- To avoid losing the set time in the event of a power failure, you can insert a 3 volt button cell (CR2032) into the device. Please note the following:
- Keep batteries away from children. Seek medical attention immediately if a battery is swallowed.
- Before inserting the batteries, check that the contacts in the device and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.
- Only use new batteries. Never use old and new batteries together.
- Do not use a combination of battery types.
- Pay attention to the polarity (+/–) when inserting the batteries.
- Replace the batteries only with the same or equivalent type. Never try to recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of an explosion.
- CAUTION! There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly!
- Store batteries in a cool, dry place. Direct strong heat can damage batteries or cause battery acid to leak out. Therefore, never expose the device to strong heat sources such as direct sunlight, fire, etc.
- Never short-circuit batteries.
- Never throw batteries into a fire.
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. There is a risk of chemical burns from battery acid!
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If any of these areas come into contact with battery acid, rinse them immediately with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.

- Always remove dead batteries from the device.
- If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

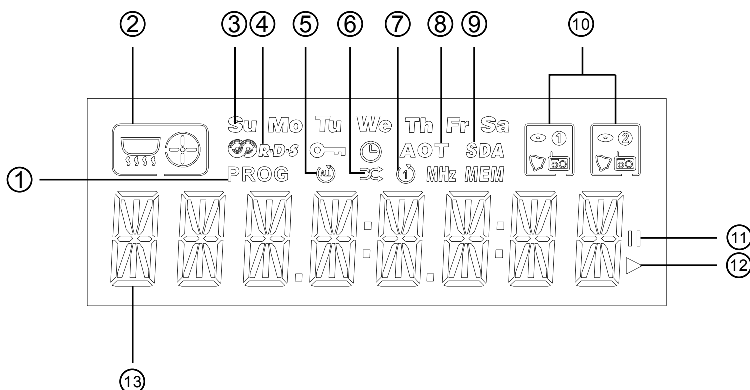
Device overview

Front view



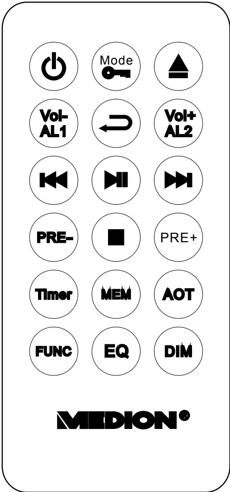
1) ⏻ Power: Switch device on/off
2) Infrared sensor: Reception field for the infrared signals from the remote control
3) **Aux In**: Connection for external audio output devices
4) CD compartment
5) **Vol-/AL1**: Reduce volume, set/switch on/switch off alarm 1
6) **Vol+/AL2**: Increase volume, set/switch on/switch off alarm 2
7) **EQ**: (Equalizer), select sound mode: choose from 7 different sound presets
8) ⮐ Repeat: Switch repeat function on/off
9) ■: Stop playback
10) ⏮During CD operation: previous track, fast rewind
During radio operation: previous frequency, station search backwards
11) ⏯: Start/stop playback
12) ⏭: During CD operation: next track, fast forward
During radio operation: next frequency, station search forwards
13) **DIMMER**: Switch display's background lighting on/off
14) **FUNC**: Function button, change operating modes radio, CD, AUX
15) **AOT**: Automatic off timer, sleep function
16) **TIMER**: Activate/pause timer
17) **Mode** 🔑: Function selector button (radio, clock, make settings), key lock on/off
18) **MEM**: Store radio station, automatic station storage
19) **PRE-**: Memory space back
20) **PRE+**: Memory space forward
21) ⏏ **OPEN**: Open CD compartment
22) Display
23) Mounting plate

Display



1) PROG
2) Cooking timer
3) Weekday display
4) Radio Data System
5) Repeat all: repeat all tracks
6) Shuffle: Random playback
7) Repeat 1: repeat single track
8) AOT: Automatic off timer, sleep timer
9) SDA: Special date alarm
10) Display of set alarm
11) Pause playback, pause
12) Start playback, play
13) Display indicator

Remote control



Button	Function
⏻	Switch device on/off
Mode ⊶	Function selector button (radio, clock, make settings), key lock on/off
⏏ **OPEN**	Open CD compartment
Vol-/AL1	Reduce volume, set/switch on/switch off alarm 1
⮐	Switch repeat function on/off
Vol+/AL2	Increase volume, set/switch on/switch off alarm 2
⏮	During CD operation: previous track, fast rewind During radio operation: previous frequency, station search backwards
⏯	Start/stop playback
⏭	During CD operation: next track, fast forward During radio operation: next frequency, station search forwards
PRE-	Select memory space
■	Stop playback
PRE+	Select memory space
Timer	Activate/pause timer
MEM	Store radio station, automatic station storage

AOT	Automatic off function, sleep timer
FUNC	Function button, change operating modes radio, CD, AUX
EQ	(Equalizer) sound mode, choose from 7 different sound presets
DIM	Dimmer, switch display's background lighting on/off

Initial operation and use

Backup battery

To ensure that the clock continues running in the background even if you disconnect the device from the power supply, you can insert a 3 volt lithium button cell (type CR2032; not supplied).

- Pull out the plug.
- Take the cover off the battery compartment underneath the device.
- Insert the battery and close the battery compartment.
- Plug the mains plug back into a 230 V ~ 50 Hz mains socket.

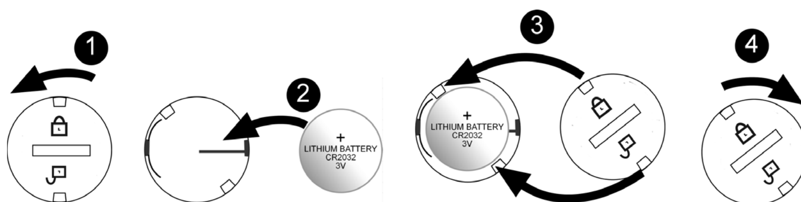
Set the clock when the battery has been inserted in order to retain the time in the memory when the device is disconnected from the mains.



NOTE

If the device is operated for a long time without mains voltage (e.g. after a power failure), the clock may differ from the actual time by several minutes. After every power outage, check that the set time is correct and, if necessary, make adjustments.

Inserting the batteries



1) Use a suitably sized coin to turn the battery cover in an anticlockwise direction and then remove it.
2) Insert the battery into the compartment with the negative pole facing downwards.
3) Now replace the battery compartment cover with the tabs in the slots as illustrated.
4) Use a suitably sized coin to turn the battery cover in a clockwise direction to lock it.



ATTENTION!

There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly. Replace batteries only with the same or equivalent type.

Inserting the batteries in the remote control

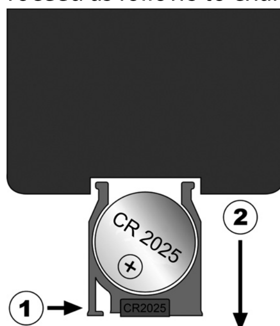
The remote control is supplied with a 3 V CR2025 lithium battery already inserted.



NOTE

When you use the remote control for the first time, pull out the transparent strip marked “Please remove before use” without opening the battery compartment.

If the product fails to respond or is slow to respond to the remote control, you will need to change the battery. Proceed as follows to change the battery:



- Press the catch (1) and remove the battery holder complete with battery (2) from the remote control. Comply with the legal requirements when disposing of the dead battery.
- Insert a new 3 V CR2025 battery in the holder with the positive terminal facing upwards. Always make sure the battery is the right way round.
- Push the battery holder complete with battery back into the remote control as far as it will go.



ATTENTION!

There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly. Replace batteries only with the same or equivalent type.

Hanging the device

The kitchen radio is designed to be mounted on the underside of a wall cupboard or shelf unit. To mount the device, you will need 4 screws. The size and length of the screws must match the mounting plate and bracket.

- Select a space near a mains plug.
- Use the mounting bracket to mark the drill holes.

- Drill 4 holes on the underside of the shelf unit (where you made your markings) in order to fix the screws.
- Screw the mounting bracket directly to the bottom of the cupboard or shelf.
- Now place the device onto the mounting bracket retaining pins and carefully push the device back until it audibly clicks into place.



ATTENTION!

Never mount the unit above a cooker or any other heat or steam source. Never allow the mains cable to hang over a heat source.

Free-standing set-up

Instead of mounting the device on a cupboard/shelf, you can also put it on a table or a cupboard without having to fix it permanently into place.

Connection/disconnection

- To start up the device, connect the supplied mains adapter to the mains power socket at the back of the device.



CAUTION!

*Use only the mains adapter supplied with your device (type Hinston Electronics Co. LTD., model: HEAD0902000 VDE)***.**

- Plug the mains plug into a 230 V ~ 50 Hz mains socket.



NOTE

When you connect the device for the first time, the message "PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS" will appear in the display. An automatic update function starts within 3–5 minutes. As soon as a signal is received, the current time will be shown in the display.

If the automatic update is interrupted, default information is temporarily stored:

- Sunday, 01.01.2012, 00:00.
- Alarm: 0:00.
- Automatic display dim function: 23:00 to 05:59.

Device on/off

- Press the ⏻ button to switch on the device.
- Press the ⏻ button again to switch off the device.

Radio operation

- Fully unwind the connected wire aerial for VHF (FM) reception.
- Switch the device on.

Manual station search

- Press the ⏭ button to move the received frequency one step upwards.
- Press the ⏮ button to move the received frequency one step downwards.
- Press and hold the ⏭ or ⏮ buttons to reach the next occupied radio frequency.
- In order to save the set radio frequency, please press the **MEM** button once. "MEM" starts to flash in the display and the last allocated memory space starts to flash. Press the **PRE+** or **PRE-** button now. The display stops flashing when you have reached a free memory space. This memory space is allocated by pressing the **MEM** button again.

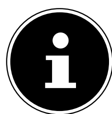
A total of 64 station memory spaces are available to you (32 each for user A and user B).

Automatic station search

- Hold down the **MEM** button for 2 seconds.
- The radio will automatically search for stations and save them. Memory spaces already allocated are overwritten.

Preset station selector

- You can use the **PRE+** or **PRE-** buttons to skip between previously saved radio stations.

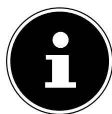


NOTE

If necessary, adjust the wire aerial to get optimal reception.

Select user

- Press down the **FUNC** button to switch between "USER A" and "USER B".



NOTE

The two users can save 32 radio stations independently of one another.

Volume

- Use the **VOL–** and **VOL+** buttons to adjust the volume.

Playback of audio CDs

- Press the ⏻ button to switch on the device.
- Open the CD compartment by pressing the ⏏**OPEN** button and insert a CD into the compartment with the label side facing up. "OPEN" appears on the display.
- Close the CD compartment by pressing the ⏏**OPEN** button again.

The CD is now read and "READING" appears on the display. The total number of tracks is then displayed. The playback of the audio CD automatically starts with track 1.
During radio or AUX operation press the **FUNC** button a few times until "READING" appears in the display.

ES
EN
DE
PL

Playback/pause/stop

- Press the ⏯ button on the device to start the playback of tracks. To pause playback, press the button again. Pressing the button once more resumes playback.
- You can press the ■ button to stop the playback permanently. The CD will stop spinning.

Track selection, fast rewind/forward

- Press the ⏮ button to return to the previous track and the ⏭ button to skip to the next one.
- Hold the ⏮ button down to fast rewind within a track or ⏭ to fast forward.

Repeat track/CD

- During playback press the ⮌ button to repeat the whole CD. The display will show (ALL).
- Press the button again to repeat the current track. The display will show (1)
- Press the button again to set random playback.
- The repeat function is switched off by pressing the ⮌ button again.

Programmed playback

You can program up to 20 tracks to be played back consecutively in a sequence of your choosing.

- In Stop mode, press the **MEM** button in order to program the tracks. The display will show "P01 T00" and PROG flash.
- Use the ⏮ or ⏭ buttons to select the required tracks and press **MEM** to save them.
- Repeat these steps if you would like to program several tracks.
- To confirm and play the programmed playlist, press the ⏯ button.
- To delete the playlist, press the ■ button twice.

Using the AUX IN connection

You will need an audio cable with a 3.5 mm jack plug. Set the audio device to a medium volume. Then switch it off.

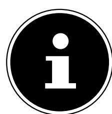
- Plug the 3.5 mm jack into the headphone socket or LINE OUT connection on the output device.
- Plug the cable into the Aux In socket on your kitchen radio.
- Press the **FUNC** button a number of times until "AUX" appears in the display.

Basic settings

The radio must be switched off to carry out the different settings.

You can change the following settings:

- Time
- Date
- SDA (special date alarm)
- Automatic update function via the Radio Data System on/off
- Set display brightness (dimmer)
- Set automatic dim function yes/no
- Start time auto dimmer
- End time auto dimmer
- 12/24-hour mode



NOTE

If no button is activated in the settings menu within 10 seconds, the menu is automatically terminated. Settings made up to this point are saved. You must go through the whole menu again to make any further changes. Operation

Setting the time manually

- Press the **MODE** ⊶ button. The time display begins to flash.
- Press the ⏭ button to put the time forward by one minute.
- Press the ⏮ button to put the time back by one minute.
- Hold down the ⏭ or ⏮ button respectively to put the time forward or back by 10 minutes.
- Press the **MODE** ⊶ button again to save the setting and move on to setting the date.

Setting the date

- Once you have set the time, press the **MODE** ⊶ button to set the date.
- The currently set date will start to flash.
- Press the ⏭ button to put the date forward by one day.
- Press the ⏮ button to put the date back by one day.
- Hold down the ⏭ or ⏮ button respectively to put the date forward or back by 10 days.
- Press the **MODE** ⊶ button once to confirm the set date and to set the special date alarm (SDA) immediately afterwards.

Setting the SDA (special date alarm)

The SDA function can save up to 6 (recurring) dates such as birthdays. The device has an alarm tone to indicate the special date on the relevant day and can be switched off with any button. If the alarm is not acknowledged, it will be repeated for 10 minutes every hour from 08:00 hours until 23:00 hours.

- Press the **MODE** ⊶ button three times to set the special date alarm (SDA).
- "SDA1" and the date will flash alternately on the display.
- Use the ⏯ button to select the memory space for the special date alarm (SDA1–SDA6).
- Press the ⏭ button to put the date forward by one day.
- Press the ⏮ button to put the date back by one day.
- Hold down the ⏭ or ⏮ button respectively to put the date forward or back by 10 days.
- Press the **TIMER** button to disregard the year.



NOTE

If the year is disregarded, the special date alarm is activated on this date every year.

- Press the **MODE** ⊶ button once to confirm the set SDA date.



NOTE

The start time of the special date alarm cannot be changed.

Automatic update function via the Radio Data System on/off

- Press the **MODE** ⊶ button four times to set the automatic update function.
- UPDATE appears in the display.
- Press the ⏮ button to switch off the automatic update function. No data will be received via the Radio Data System.
- Press the ⏭ button to activate the automatic update function.
- The clock symbol in the display will start to flash.
- While the clock symbol is flashing, the device retrieves information via the Radio Data System.



NOTE

Radio Data System is a service provided by broadcasters. In addition to traditional music and voice services, they also broadcast additional information in the form of encrypted digital signals that can be analysed and displayed by the radio. On the display, you can see the programme name and other information (current time, traffic information, the title of the track currently being played, etc.).

Set display brightness (dimmer)

- Press the **MODE** ⊶ button five times until "DIM OFF" appears in the display.
- Press the ⏭ button to set the display brightness to high (the display shows DIM ON).
- Press the ⏮ button to set the display brightness to low (the display shows DIM OFF).
- Press the **MODE** ⊶ button once to confirm the set display brightness.



NOTE

The blue background lighting on the display is switched on in "DIM ON" mode and switched off in "DIM OFF" mode.

Setting the automatic dim function

You can use the automatic dim function to control the period during which the background lighting on the display should be deactivated.

- Press the **MODE** ⊶ button six times until "DT OFF" appears in the display.
- Press the ⏭ button to activate the automatic dim function (the display shows "DT ON").
- Press the ⏮ button to deactivate the automatic dim function (the display shows "DT OFF"). The background lighting on the display is then permanently lit up.

Setting the start time for auto dimmer

You can use this function to set the time at which the background lighting on the display should be automatically switched off.

- Press the **MODE** ⊶ button seven times until "DT START" appears in the display. The preset start time is 23:00.
- Press the ⏭ button to put the time forward by one minute.
- Press the ⏮ button to put the time back by one minute.
- Hold down the ⏭ or ⏮ button respectively to put the time forward or back by 10 minutes.
- Press the **MODE** ⊶ button again to save the setting.

Setting the finish time for auto dimmer

You can use this function to set the time at which the background lighting on the display should be automatically switched back on.

- Press the **MODE** ⊶ button eight times until "DT STOP" appears in the display. The preset start time is 06:00.
- Press the ⏭ button to put the time forward by one minute.
- Press the ⏮ button to put the time back by one minute.
- Hold down the ⏭ or ⏮ button respectively to put the time forward or back by 10 minutes.
- Press the **MODE** ⊶ button again to save the setting.

Setting time format

- Press the **MODE** button nine times until “24 HOUR” appears in the display.
- Use the ⏭ or ⏮ buttons to set the time in “24 HOUR” format or “12 HOUR” format.
- Once the required time format is set, wait a moment or press **MODE**. The display returns to the home position.



NOTE

In 12-hour format, PM in the display indicates that the time is between 12 noon and 23:59 hours (e.g. 15:00 hours = 3:00 PM).

Key lock

- Hold down the **MODE** ⊶ button to activate the key lock. A key symbol will appear in the display.
- Hold down the **MODE** ⊶ button again to deactivate the key lock.

Select sound mode

You can use the EQ to choose from 7 different sound settings:

- FLAT
- ROCK
- CLSC (Classic)
- POP
- JAZZ
- BASS
- OFF

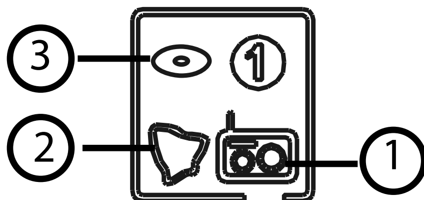
Alarm function

The device has two alarm times (**AL1** and **AL2**) which can be set independently

Setting the alarm time

- With the device switched-off, press the **AL1** or **AL2** button to activate alarm 1 or alarm 2.
- You can use the ⏭ and ⏮ buttons to set the required alarm time.
- Press the **TIMER** button once or several times and select whether the alarm should go off regularly from Monday to Friday, at weekends or daily. The activated days are shown in the display.
- Hold down the **TIMER** button to select an individual day. The current selected day is shown on the display. To select another day, press the **TIMER** button again.

- Press the **AL1** or **AL2** button again to choose whether the radio, an audio CD or acoustic signal should go off at the set time. The illustration below shows an activated alarm 1 in radio mode (1), an activated alarm 1 with acoustic signal (2) and an activated alarm 1 in CD mode (3).



- Press the **MODE** button to return to the basis mode.



NOTE

Radio and audio CD will play for 60 minutes, the acoustic signal for 10 minutes only.

End of the alarm time

- When the set alarm time is reached, the radio or the audio CD switches on or an acoustic signal sounds.
- Press the **AL1** or **AL2** button to stop the alarm.

Switching off the alarm

- Press **AL1** or **AL2** to select the alarm that you would like to switch off permanently.
- Press **AL1** or **AL2** several times until the corresponding alarm symbol disappears.

Timer functions

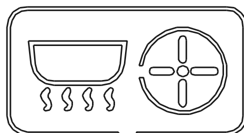
ES
EN
DE
PL

Sleep timer function (AOT – automatic OFF timer)

With the sleep timer, the radio remains on for a specific period of time (between 10 and 90 minutes maximum) and switches off when the time runs out. The activated sleep timer is indicated on the display by the symbol AOT.

- Press the **AOT** button. The radio switches on.
- Press the button several times and select the time remaining until the radio will switch off.

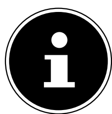
Cooking timer function



The device has a timer function that you can use to save up to 6 different cooking timers. Acoustic signals will sound shortly before and after a set time (maximum of 23 hours, 59 minutes). The illustration shows the display symbol for an activated cooking timer.

Setting the timer time

- Press the **TIMER** button to set the timer.
- You can use the ⏭ and ⏮ buttons to set the alarm time. The elapsed time (between 1 minute and 23 hours, 59 minutes) appears in the display.
- Press the **MEM** button to set the memory space for the timer. The currently selected memory space flashes (“T1” to “T6”). To select another memory space, press the **PRE+** or **PRE-** button.
- The selected memory space is confirmed by pressing the **MEM** button again. The display stops flashing.
- After setting the time, press the **TIMER** button again. The timer starts.
- If you press the **TIMER** button while the time is running down, the timer is paused and the time flashes on the display.



NOTE

The timer function can also be used without setting a memory space beforehand.

End of the timer time

- Acoustic signals will announce the end of the timer time 30 seconds beforehand and, at the end of the countdown, will change frequency.
- At the end of the timer time, press the **TIMER** button to switch off the timer function.
- If you switch on the timer function during radio operation, the radio is also switched off before the end of the function.



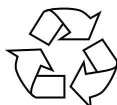
NOTE

If you would like to switch off the activated timer before the set time elapses, hold down the **TIMER** button for 2 seconds.

Cleaning

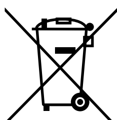
Before cleaning, pull the plug out of the mains socket. Use a dry, soft cloth to clean the device. Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or markings.

Disposal



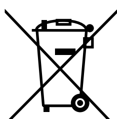
Packaging

Your device is packaged to protect it from transportation damage. Packaging is raw material and can be reused or added to the recycling system.



Device

At the end of its life, the device should not be disposed of in household rubbish. Dispose of it in an environmentally friendly manner at a local collection point for old devices. Contact your local authority to find out where your nearest collection point is located.



Batteries

Batteries must be properly disposed of. Retailers who stock batteries and local authority collection points have appropriate disposal containers for this purpose. You can contact your local waste disposal company or municipal authorities for further information.

Technical data

Power supply

Mains adapter:	Hinston Electronics Co. LTD., model: HEAD0902000 VDE
Input	100–240 V ~ 50/60 Hz, 0.5 A
Output	DC 9 V ⎓ 2 A
Backup battery:	1 x 3 V CR2032 (not included)

Radio

Power output:	2x 0.6 watt RMS
FM band:	87.5–108 MHz

This device satisfies the basic requirements and relevant regulations of the Ecodesign Directive 2009/125/EC (Commission Regulation 1275/2008).





Subject to technical modifications.

Inhaltsverzeichnis

Zu dieser Anleitung

In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! ***Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!*** ***WARNUNG!*** ***Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!***
	VORSICHT! *Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!* **ACHTUNG!** *Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!*
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! ***Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!***
•	Aufzählungszeichen
▸	Auszuführende Handlungsanweisungen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Radioausstrahlungen sowie zur Wiedergabe von Audio-CDs. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

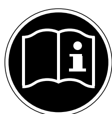
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf,** falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Gerät haben Sie erhalten:

- Küchenradio
- Netzadapter Hinston Electronics Co. LTD., Modell: HEAD0902000 VDE
- Fernbedienung inkl. Batterie
- Halterung und Montagematerial
- Diese Bedienungsanleitung und Garantiekarte

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch des Gerätes diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie insbesondere die Sicherheitshinweise! Dieses Gerät sollte nur so gebraucht oder behandelt werden, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben ist. Bitte heben Sie diese Anleitung für späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf. Legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Gerät an Dritte abgeben wollen.

Nicht zugelassener Personenkreis

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt;
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- GEFAHR! Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Das Gerät sicher montieren

- Das Gerät soll unterhalb einer horizontalen Montageplatte angebracht werden.
- Montieren Sie das Gerät niemals oberhalb von Herdplatten oder anderen Hitze- oder Dampfquellen (wie etwa Wasserkocher etc.).
- Lassen Sie auch das Netzkabel niemals über einer Herdplatte oder anderen Hitzequelle hängen.

Achten Sie bei der Montage darauf, dass

- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - z. B. Vasen - auf das Gerät gestellt werden:
- das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder anderen Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts stehen;
- das Netzkabel nicht unter Zugspannung steht und nicht geknickt wird.

Netzanschluss zugänglich lassen

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.
- Ziehen Sie den Netzadapter bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

Niemals selbst reparieren

- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.

- GEFAHR! Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags! Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Bei Beschädigungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Geräts oder der Anschlussleitung sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- WARNUNG! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!
- Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störungsfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

Im Falle von Funktionsstörungen

- Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat. Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel ab und nehmen Sie die Batterien heraus. Legen Sie dann die Batterien wieder ein und nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

Der CD-Spieler

- Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Laufwerke und Anschlüsse

- Führen Sie keinerlei Fremdkörper in die Öffnungen des CD-Players ein. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- Legen Sie CDs immer mit der beschrifteten Seite nach oben in das Diskfach. Wenden Sie niemals große Kraft an, wenn Sie eine Disk einlegen, oder ein externes Gerät anschließen. Wenn Sie einen Widerstand spüren, versuchen Sie es auf eine andere Weise bzw. mit einem anderen Medium.

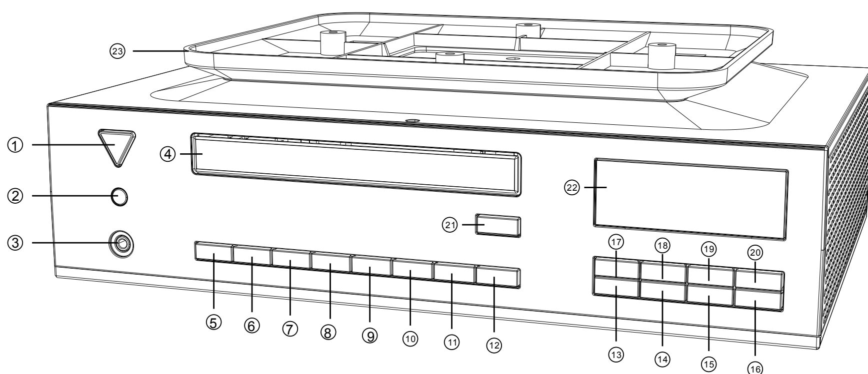
Sicherer Umgang mit Batterien

- Sie können eine 3 Volt Knopfzelle (CR2032) in das Gerät einsetzen, um bei einem Stromausfall die eingestellte Uhrzeit nicht zu verlieren. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Vermischen Sie die Batterietypen nicht.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/–).
- Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- VORSICHT! Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen oder Batteriesäure kann auslaufen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!

- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehen einen Arzt aufsuchen.
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

Geräteüberblick

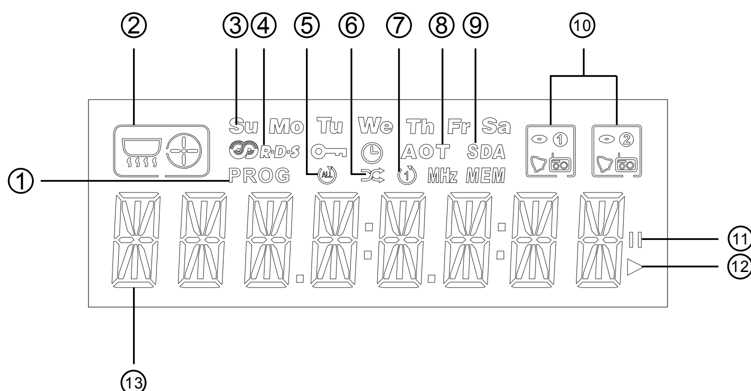
Vorderansicht



1) ⏻ Power: Gerät ein-/ausschalten
2) Infrarot-Sensor: Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung
3) **Aux In**: Anschluss für externe Audio-Ausgabegeräte
4) CD-Fach
5) **Vol-/AL1**: Lautstärke verringern, Alarm 1 einstellen/ein-/ausschalten
6) **Vol+/AL2**: Lautstärke erhöhen, Alarm 2 einstellen/ein-/ausschalten
7) **EQ**: (Equalizer), Klangmodus wählen: zwischen 7 verschiedenen Sound-Voreinstellungen wählen
8) ⮌ Repeat: Wiederholungsfunktion ein-/ausschalten
9) ■: Wiedergabe stoppen
10) ⏮: im CD-Betrieb: voriger Titel, schneller Rücklauf
    im Radiobetrieb: vorige Frequenz, Sendersuchlauf rückwärts
11) ⏯: Wiedergabe starten/anhalten
12) ⏭: im CD-Betrieb: nächster Titel, schneller Vorlauf
    im Radiobetrieb: nächste Frequenz, Sendersuchlauf vorwärts
13) **DIMMER**: Hintergrundbeleuchtung des Displays ein-/ausschalten
14) **FUNC**: Funktionstaste, Wechsel der Betriebsmodi Radio, CD, AUX
15) **AOT**: Automatischer off-Timer, Sleep-funktion
16) **TIMER**: Timer aktivieren/pausieren
17) **Mode** 🔑: Funktionswahltaste (Radio, Uhr, Einstellungen vornehmen), Tastensperre ein
18) **MEM**: Radiosender speichern, automatische Senderspeicherung
19) **PRE-**: Speicherplatz zurück
20) **PRE+**: Speicherplatz vor
21) ⏏ **OPEN**: CD-Fach öffnen
22) Display
23) Montage-Platte

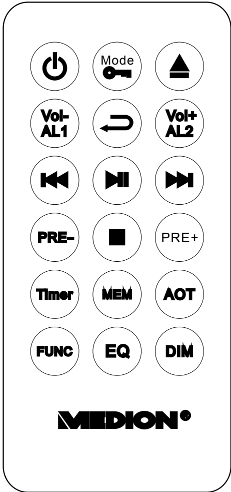
Display

ES
EN
DE
PL



1) PROG
2) Koch Timer
3) Wochentag-Anzeige
4) Radio-Data-System
5) Repeat all: alle wiederholen
6) Shuffle: Zufallswiedergabe
7) Repeat 1: einzelnen Track wiederholen
8) AOT: Automatischer off-Timer/Sleep-Timer
9) SDA: Sonder Datum Alarm
10) Anzeige des eingestellten Alarms
11) Wiedergabe anhalten, Pause
12) Wiedergabe starten, Play
13) Display-Anzeige

Fernbedienung



Taste	Funktion
⏻	Gerät ein-/ausschalten
Mode 🔑	Funktionswahltaste (Radio, Uhr, Einstellungen vornehmen), Tastensperre ein
⏏ **OPEN**	CD-Fach öffnen
Vol-/AL1	Lautstärke verringern, Alarm 1 einstellen/ein-/ausschalten
⮐	Wiederholungsfunktion ein-/ausschalten
Vol+/AL2	Lautstärke erhöhen, Alarm 2 einstellen/ein-/ausschalten
⏮	im CD-Betrieb: voriger Titel, schneller Rücklauf im Radiobetrieb: vorige Frequenz, Sendersuche rückwärts
⏯	Wiedergabe starten/anhalten
⏭	im CD-Betrieb: nächster Titel, schneller Vorlauf im Radiobetrieb: nächste Frequenz, Sendersuche vorwärts
PRE-	Speicherplatz wählen
■	Wiedergabe stoppen
PRE+	Speicherplatz wählen
Timer	Timer aktivieren/pausieren
MEM	Radiosender speichern, automatische Senderspeicherung
AOT	Automatische off-Funktion, Sleep-Timer

FUNC	Funktiontaste, Wechsel der Betriebsmodi Radio, CD, AUX
EQ	(Equalizer) Klangmodus, zwischen 7 verschiedenen Sound Vorein-stellungen wählen
DIM	Dimmer, HIntergrundbeleuchtung des Displays ein-/ausschalten

Inbetriebnahme und Gebrauch

Backup-Batterie

Damit die Uhr im Hintergrund weiterläuft, wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen, können Sie eine 3-Volt Lithium Knopfzelle (Typ CR2032, nicht im Lieferumfang enthalten) einlegen.

- Ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Geräteunterseite ab.
- Legen Sie die Batterie ein und schließen Sie das Batteriefach.
- Verbinden Sie den Netzstecker wieder mit einer Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz.

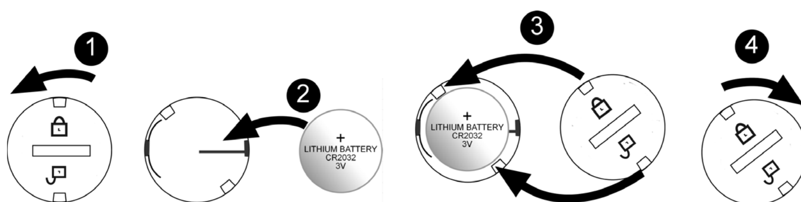
Stellen Sie die Uhr, wenn die Batterie bereits eingelegt ist, um die Uhrzeit bei Unterbrechung des Netzbetriebs im Speicher zu behalten.



HINWEIS

Nach einem längeren Betrieb des Gerätes ohne Netzspannung (z. B. nach einem Stromausfall) kann die Uhr von der tatsächlichen Zeit um mehrere Minuten abweichen. Prüfen Sie daher nach jeder Netzunterbrechung die eingestellte Zeit und korrigieren Sie sie ggf.

Einsetzen der Batterien



1) Drehen Sie den Batteriedeckel mit Hilfe einer passenden Geldmünze entgegengesetzt des Uhrzeigersinnes auf und nehmen Sie den Deckel ab.
2) Legen Sie die Batterie mit dem – Pol nach unten in das Batteriefach.
3) Legen Sie nun den Batteriefachdeckel wie aufgezeigt mit den Nasen in die Halterungen auf.
4) Drehen Sie nun den Batteriefachdeckel mit Hilfe einer passenden Geldmünze im Uhrzeigersinn wieder zu.



ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

Batterien in die Fernbedienung einlegen

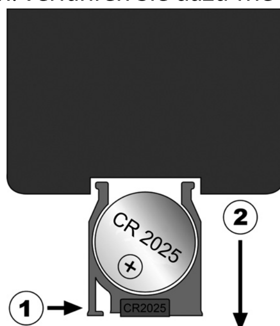
In der Fernbedienung ist eine Lithium Batterie CR2025 3V eingesetzt.



HINWEIS

Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ziehen Sie die transparente Folie mit der Beschriftung „Bitte vor Gebrauch entfernen“ heraus ohne das Batteriefach zu öffnen.

Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, muss die Batterie ausgetauscht werden. Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:



- Drücken sie den Arretierungshebel (1) und ziehen Sie die Batteriehalterung mit der Batterie (2) aus der Fernbedienung heraus. Entsorgen Sie die Altbatterie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.
- Legen Sie eine neue Batterie Typ CR2025 3V mit dem Pluspol nach oben zeigend in die Halterung ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Schieben Sie die Halterung mit der Batterie vollständig in die Fernbedienung.



ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

Montage (hängend)

Das Küchenradio ist dafür vorgesehen, an der Unterseite eines Hängeschranks oder Regalbretts befestigt zu werden. Zur Befestigung benötigen Sie 4 Schrauben. Die Größe und Länge der Schrauben muss zur Montageplatte und der Halterung passen.

- Wählen Sie einen Platz in der Nähe einer Netzsteckdose.
- Zeichnen Sie mit Hilfe der Halterung die Bohrlöcher an.

- Bohren Sie auf der Unterseite des Regalbretts an den eingezeichneten Stellen 4 passende Löcher, um die Schrauben zu befestigen.
- Schrauben Sie die Halterung direkt an den Schrank- oder Regalboden.
- Setzen Sie nun das Gerät auf die Haltezapfen der Halterung und schieben Sie das Gerät vorsichtig nach hinten bis es hörbar einrastet.



ACHTUNG!

Montieren Sie das Gerät auf keinen Fall oberhalb von Herdplatten oder anderen Hitze- oder Dampfquellen. Lassen Sie auch das Netzkabel nicht über eine Hitzequelle hängen.

Aufstellung (stehend)

Sie können das Gerät neben einer Montage an einem Schrank/Brett alternativ auch auf einen Tisch oder Schrank stellen, ohne es dauerhaft befestigen zu müssen.

Inbetriebnahme/Außerbetriebnahme

- Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter am Netzanschluss auf der Rückseite des Gerätes an.



VORSICHT!

*Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter des Typs Hinston Electronics Co. LTD., Modell: HEAD0902000 VDE***.**

- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz.



HINWEIS

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal anschließen, erscheint im Display der Satz „PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS“. Eine automatische Update-Funktion startet innerhalb von 3-5 MInuten. Sobald ein Signal empfangen wurde, wird im Display die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

Wenn das automatische Update unterbrochen wird, werden vorerst Standard-Informationen hinterlegt:

- Sunday, 01.01.2012, 00:00.
- Alarm: 0:00.
- Automatische Display-Dim-Funktion: 23:00 bis 05:59.

Gerät ein / aus

- Drücken Sie die Taste ⏻, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste ⏻ erneut, um das Gerät auszuschalten.

Radiobetrieb

- Wickeln Sie die angeschlossene Wurfantenne für den UKW-Empfang ganz ab.
- Schalten Sie das Gerät ein.

Manuelle Sendersuche

- Drücken Sie die Taste ⏭ um die empfangene Frequenz um einen Schritt nach oben zu verändern.
- Drücken Sie die Taste ⏮ um die empfangene Frequenz um einen Schritt nach unten zu verändern.
- Drücken und halten Sie die Taste ⏭ beziehungsweise ⏮ um die nächste belegte Radiofrequenz zu ereichen.
- Um die eingestellte Radiofrequenz zu speichern, drücken Sie bitte einmal die Taste **MEM**. Die Anzeige "MEM" im Display beginnt zu blinken und der zuletzt belegte Speicherplatz beginnt zu blinken. Drücken Sie nun die Taste **PRE+** oder **PRE-**. Wenn Sie einen freien Speicherplatz erreicht haben, hört die Anzeige auf zu blinken.Durch erneutes Drücken der Taste **MEM** wird dieser Speicherplatz belegt.

Insgesamt stehen Ihnen 64 Sender-Speicherplätze zur Verfügung (jeweils 32 für User A und User B).

Automatischer Sendersuchlauf

- Drücken und halten sie die Taste **MEM** für 2 Sekunden.
- Das Radio wird automatisch Sender suchen und diese speichern. Vorher bereits manuell vergebene Speicherplätze werden überschrieben.

Gespeicherte Sender aufrufen

- Mit den Tasten **PRE+** oder **PRE-** können Sie zwischen den zuvor gespeicherten Radiosendern springen.



HINWEIS

Richten Sie ggf. die Wurfantenne für einen optimalen Empfang erneut aus.

User auswählen

- Drücken und halten Sie die Taste **FUNC**, um zwischen "USER A" und "USER B" zu wechseln.



HINWEIS

Jeder User kann jeweils unabhängig voneinander 32 Radio-Sender speichern.

Lautstärke

- Mit den Tasten **VOL-** sowie **VOL+** können Sie die Lautstärke einstellen.

Abspielen von Audio-CDs

- Drücken Sie die Taste ⏻, um das Gerät einzuschalten.
- Öffnen Sie das CD-Fach mit Hilfe der Taste ⏏**OPEN** und legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben in das CD-Fach ein. Im Display wird "OPEN" angezeigt.
- Schließen Sie das CD-Fach mit Hilfe der Taste ⏏**OPEN** wieder.

Die CD wird nun eingelesen und im Display wird "READING" angezeigt. Danach erscheint die Gesamtzahl der Titel. Die Wiedergabe der Audio-CD beginnt automatisch mit Titel 1.

Aus laufendem Radio oder AUX-Betrieb drücken Sie die Taste **FUNC** mehrmals, bis im Display "READING" angezeigt wird.

Wiedergabe/Pause/Stopp

- Mit der Taste ⏯ am Gerät startet die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.
- Mit der Taste ■ halten Sie die Wiedergabe endgültig an. Die CD rotiert nicht mehr.

Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf

- Drücken Sie die Taste ⏮, um zum vorigen Titel zu gelangen; mit ⏭ gelangen Sie zum nächsten Titel.
- Halten Sie die Taste ⏮ gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit ⏭ geschieht dies vorwärts.

Titel/CD wiederholen

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ⮐ um die gesamte CD zu wiederholen. Im Display erscheint die Anzeige (ALL).
- Drücken Sie die Taste erneut, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Im Display erscheint die Anzeige (1).
- Drücken Sie die Taste erneut, um eine Zufallswidergabe einzustellen.
- Durch einen erneuten Druck auf die Taste ⮐ wird die Wiederholungsfunktion ausgeschaltet.

Programmierte Wiedergabe

Sie können bis zu 20 Titel in einer beliebigen Reihenfolge programmieren, die dann nacheinander abgespielt werden.

- Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MEM** um die Programmierung vorzunehmen. Im Display erscheint „P01 T00" und die Anzeige PROG blinkt.
- Wählen Sie mit ⏮ oder ⏭ den gewünschten Titel und drücken Sie **MEM** um den Titel zu speichern.
- Wiederholen Sie diese Schritte, wenn Sie mehrere Titel programmieren möchten.

- Um die programmierte Wiedergabeliste zu bestätigen und abzuspielen, drücken Sie bitte die Taste ⏯.
- Um die Wiedergabeliste zu löschen, drücken Sie bitte zweimal auf die Taste ■.

Geräte über AUX IN anschließen

Sie benötigen ein Audiokabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker. Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.

- Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss oder LINE OUT Anschluss des Ausgabegerätes.
- Verbinden Sie das Kabel mit dem Aux In Anschluss an Ihrem Küchenradio.
- Drücken Sie die Taste **FUNC** mehrmals, bis im Display "AUX" angezeigt wird.

Grundeinstellungen

Um die verschiedenen Einstellungen vorzunehmen, muss das Radio ausgeschaltet sein.

Sie haben die Möglichkeit folgende Einstellungen zu ändern:

- Zeit
- Datum
- SDA (Sonder Datum Alarm)
- Automatische Updatefunktion über das Radio-Data-System an/aus
- Displayhelligkeit einstellen (Dimmer)
- Automatische Dim-Funktion einstellen ja / nein
- Start Zeitpunkt Auto Dimmer
- End Zeitpunkt Auto Dimmer
- 12 / 24 Std Modus



HINWEIS

Wird im Einstellmenü innerhalb von 10 Sekunden keine Taste betätigt, wird das Menü automatisch beendet. Bis dahin vorgenommene Einstellungen werden gespeichert. Um weitere Änderungen vorzunehmen, müssen Sie das gesamte Menü noch einmal durchlaufen. Bedienung

Uhrzeit manuell einstellen

- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ . Die Uhrzeit-Anzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Taste ⏭ um die Uhrzeit um eine Minute weiter zu stellen.
- Drücken Sie die Taste ⏮ um die Uhrzeit um eine Minute zurück zu stellen.
- Drücken und halten Sie die Tasten ⏭ beziehungsweise ⏮ um die Uhrzeit um jeweils 10 Minuten weiter oder zurück zu stellen.
- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ erneut um die Einstellung zu speichern und um nachfolgend das Datum einzustellen.

Datum einstellen

- Nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt haben, drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ um das Datum einzustellen.
- Das aktuell eingestellte Datum beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Taste ⏭ um das Datum um einen Tag weiter zu stellen.
- Drücken Sie die Taste ⏮ um das Datum um einen Tag zurück zu stellen.
- Drücken und halten Sie die Tasten ⏭ beziehungsweise ⏮ um das Datum um jeweils 10 Tage weiter oder zurück zu springen.
- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ einmal um das eingestellte Datum zu bestätigen und direkt im Anschluss den Sonder Datum Alarm (SDA) einzustellen.

SDA einstellen (Sonder Datum Alarm)

Die SDA-Funktion unterstützt die Speicherung von bis zu 6 (wiederkehrenden) Terminen wie z. B. Geburtstage u. ä. Das Gerät signalisiert mit einem Alarmton am entsprechenden Tag den SDA-Termin und kann mit einer beliebigen Taste abgeschaltet werden. Wird der Alarm nicht quittiert, wird dieser stündlich ab 8:00 Uhr für 10 Minuten bis 23:00 Uhr wiederholt.

- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ drei mal um Sonder Datum Alarm (SDA) einzustellen.
- Im Display blinken die Anzeigen "SDA1" und das Datum abwechselnd.
- Wählen Sie mit der Taste ⏯ den Speicherplatz für den Sonder Datum Alarm (SDA1 - SDA6) aus.
- Drücken Sie die Taste ⏭ um das Datum um einen Tag weiter zu stellen.
- Drücken Sie die Taste ⏮ um das Datum um einen Tag zurück zu stellen.
- Drücken und halten Sie die Tasten ⏭ beziehungsweise ⏮ um das Datum um jeweils 10 Tage weiter oder zurück zu springen.
- Drücken Sie die Taste **TIMER** um die Jahreszahl außer Acht zu lassen.



HINWEIS

Bei außer Acht gelassener Jahreszahl wird der Sonder Datum Alarm jedes Jahr zu diesem Datum aktiviert.

- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ einmal um das eingestellte SDA Datum zu bestätigen.

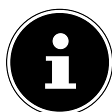


HINWEIS

Die Startzeit des Sonder Datum Alarms kann nicht geändert werden.

Automatische Updatefunktion über das Radio-Data-System an/aus

- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ vier mal um die automatische Updatefunktion einzustellen.
- Im Display erscheint die Anzeige UP DATE.
- Drücken Sie die Taste ⏮ um die automatische Updatefunktion aus zu schalten. Es werden keine Daten über das Radio-Data-System empfangen.
- Drücken Sie die Taste ⏭ um die automatische Updatefunktion zu aktivieren.
- Das Uhrensymbol in der Displayanzeige beginnt zu blinken.
- Während das Uhrensymbol blinkt ruft das Gerät Informationen über das Radio-Data-System ab.

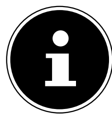


HINWEIS

Unter Radio-Data-System versteht man einen Service der Rundfunkanstalten. Neben herkömmlichen Musik- und Sprachbeiträgen werden Zusatzinformationen in Form verschlüsselter Digitalsignale ausgesendet, die vom Radio ausgewertet und angezeigt werden können. Im Display werden der Programmname und andere Informationen (aktuelle Uhrzeit, Verkehrsinformationen, Titel der gerade gespielten Musik usw.) angezeigt.

Displayhelligkeit einstellen (Dimmer)

- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ fünf mal, bis im Display "DIM OFF" erscheint.
- Drücken Sie die Taste ⏭ um die Displayhelligkeit auf hoch zu stellen (das Display zeigt DIM ON an).
- Drücken Sie die Taste ⏮ um die Displayhelligkeit auf niedrig zu stellen (das Display zeigt DIM OFF an).
- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ einmal um die eingestellte Displayhelligkeit zu bestätigen.



HINWEIS

Im Modus "DIM ON" ist die blaue Hintergrundbeleuchtung des Displays eingeschaltet, im Modus "DIM OFF" wird die Hintergrundbeleuchtung des Displays ausgeschaltet.

Automatische Dim-Funktion einstellen

Mit der automatischen Dim-Funktion können Sie steuern, in welchem Zeitraum die Hintergrundbeleuchtung des Displays deaktiviert werden soll.

- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ sechs mal, bis im Display "DT OFF" erscheint.
- Drücken Sie die Taste ⏭ um die automatische Dim-Funktion zu aktivieren (das Display zeigt "DT ON" an)
- Drücken Sie die Taste ⏮ um die automatische Dim-Funktion zu deaktivieren (das Display zeigt "DT OFF" an). Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet dann durchgehend.

Startzeitpunkt Auto Dimmer einstellen

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit einen Zeitpunkt einzustellen, wann die Hintergrundbeleuchtung des Displays automatisch ausgeschaltet werden soll.

- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ sieben mal, bis im Display "DT START" erscheint. Voreingestellt als Start-Zeitpunkt ist 23:00.
- Drücken Sie die Taste ⏭ um die Uhrzeit um eine Minute weiter zu stellen.
- Drücken Sie die Taste ⏮ um die Uhrzeit um eine Minute zurück zu stellen.
- Drücken und halten Sie die Tasten ⏭ beziehungsweise ⏮ um die Uhrzeit um jeweils 10 Minuten weiter oder zurück zu stellen.
- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ erneut um die Einstellung zu speichern.

Endzeitpunkt Auto Dimmer einstellen

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit den Zeitpunkt einzustellen, wann die Hintergrundbeleuchtung des Displays automatisch wieder eingeschaltet werden soll.

- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ acht mal, bis im Display "DT STOP" erscheint. Voreingestellt als Start-Zeitpunkt ist 06:00.
- Drücken Sie die Taste ⏭ um die Uhrzeit um eine Minute weiter zu stellen.
- Drücken Sie die Taste ⏮ um die Uhrzeit um eine Minute zurück zu stellen.
- Drücken und halten Sie die Tasten ⏭ beziehungsweise ⏮ um die Uhrzeit um jeweils 10 Minuten weiter oder zurück zu stellen.
- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ erneut um die Einstellung zu speichern.

Zeitformat einstellen

- Drücken Sie die Taste **MODE** neun mal, bis im Display die Anzeige "24 HOUR" erscheint.
- Stellen Sie mit den Tasten ⏭ oder ⏮ das Zeitformat auf das 24 Stunden-Format "24 HOUR" oder 12 Stunden-Format "12 HOUR" ein.
- Wenn das gewünschte Zeitformat eingestellt ist, warten Sie kurz oder drücken Sie **MODE**. Das Display kehrt in die Grundposition zurück.



HINWEIS

Im 12-Stunden-Format zeigt ein PM im Display an, dass sich die Zeit in der Phase zwischen 12 Uhr Mittags und 23:59 Uhr befindet (z. B. 15:00 Uhr = PM 3:00 Uhr).

Tastensperre

- Drücken und halten Sie die **MODE** ⊶ Taste, um die Tastensperre zu aktivieren. Im Display erscheint ein Schlüssel-Symbol.
- Drücken und halten Sie die **MODE** ⊶ Taste erneut, um die Tastensperre zu deaktivieren.

Klangmodus auswählen

Mit der Taste EQ können Sie zwischen 7 verschiedenen Sound-Einstellungen wählen:

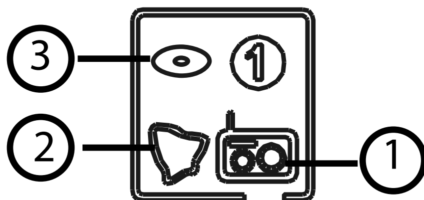
- FLAT
- ROCK
- CLSC (Classic)
- POP
- JAZZ
- BASS
- OFF

Alarm-Funktion

Das Gerät besitzt zwei Alarmzeiten (**AL1** und **AL2**), die unabhängig eingestellt werden.

Alarmzeit einstellen

- Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste **AL1** oder **AL2** um Alarm 1 oder Alarm 2 zu aktivieren.
- Mit den Tasten ⏭ und ⏮ können Sie die gewünschte Alarmzeit einstellen.
- Drücken Sie Taste **TIMER** ein oder mehrmals und wählen Sie, ob der Alarm regelmäßig von Montag – Freitag, an Wochenenden oder täglich starten soll. Die aktivierten Tage werden im Display angezeigt.
- Drücken und halten Sie Taste **TIMER** um einen einzelnen Tag auszuwählen. Der aktuell ausgewählte Tag wird im Display angezeigt. Um einen anderen Tag auszuwählen, drücken Sie die Taste **TIMER** erneut.
- Drücken Sie erneut die Taste **AL1** oder **AL2** und wählen Sie, ob zur Alarmzeit das Radio, eine Audio CD oder Signaltöne starten sollen. Die Abbildung unten zeigt einen aktivierten Alarm 1 im Radiobetrieb (1), einen aktivierten Alarm 1 mit Signalton (2) und einen aktivierten Alarm 1 im CD-Betrieb (3).



- Drücken Sie die Taste **MODE** ⊶ , um in den Grundmodus zurück zu kehren.



HINWEIS

Radio und Audio CD spielen für 60 Minuten, der Signalton nur für 10 Minuten.

Ende der Alarmzeit

- Ist die eingestellte Weckzeit erreicht, schaltet sich das Radio oder die Audio CD ein bzw. es ertönen Signaltöne.
- Drücken Sie die Taste **AL1** bzw. **AL2** um den Alarm abzustellen.

ES
EN
DE
PL

Alarm ausschalten

- Wählen Sie durch das Drücken von **AL1** bzw. **AL2** den Alarm, den Sie endgültig abstellen möchten.
- Drücken Sie **AL1** bzw. **AL2** mehrmals, bis das entsprechende Alarmsymbol erlischt.

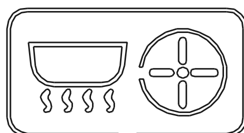
Timer-Funktionen

Sleep-Timer-Funktion (AOT - automatischer OFF-Timer)

Mit dem Sleep Timer ist das Radio für einen bestimmten Zeitraum (zwischen 10 und maximal 90 Minuten) in Betrieb und schaltet nach Ablauf der Zeit ab. Der aktivierte Sleep Timer wird im Display mit den Zeichen AOT angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **AOT**. Das Radio schaltet ein.
- Drücken Sie die Taste mehrmals und wählen Sie die Restzeit zur Abschaltung des Radios.

Koch-Timer-Funktion



Das Gerät besitzt eine Timer-Funktion, mit deren Hilfe Sie bis zu 6 verschiedene Koch-Timer speichern können. Kurz vor und nach Ablauf einer eingestellten Zeit (max. 23 Stunden, 59 Minuten) erklingen Signaltöne. Die Abbildung zeigt das Symbol im Display für einen aktivierten Koch-Timer.

Timerzeit einstellen

- Drücken Sie die Taste **TIMER**, um den Timer einzustellen.
- Mit den Tasten ⏭ und ⏮ können Sie die Alarmzeit einstellen. Im Display erscheint die ablaufende Zeit (zwischen 1 Minute und 23 Stunden, 59 Minuten).
- Drücken Sie die Taste **MEM**, um den Speicherplatz für den Timer einzustellen. Der aktuell ausgewählte Speicherplatz blinkt ("T1" bis "T6"). Um einen anderen Speicherplatz auszuwählen drücken Sie die Taste **PRE+** oder **PRE-**.
- Durch das erneute Drücken der Taste **MEM** wird der ausgewählte Speicherplatz bestätigt. Die Anzeige blinkt nicht mehr.
- Drücken Sie nach Einstellen der Zeit die Taste **TIMER** erneut. Der Timer startet.

- Wenn Sie die Taste **TIMER** drücken, während die Zeit abläuft, wird der Timer angehalten und die Zeit im Display blinkt.



HINWEIS

Die Nutzung der Timer-Funktion ist auch möglich, ohne vorher einen Speicherplatz festzulegen.

Ende der Timerzeit

- Das Ende der Timerzeit wird 30 Sekunden vorher durch Signaltöne angekündigt, die dann am Ende des Countdowns die Frequenz ändern.
- Drücken Sie nach Beendigung der Timerzeit die Taste **TIMER** um die Timerfunktion abzuschalten.
- Schalten Sie die Timer-Funktion während des Radiobetriebs ein, wird vor Ende der Funktion auch das Radio ausgeschaltet.



HINWEIS

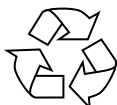
Wenn Sie den aktivierten Timer vor Ablauf der Timerzeit ausschalten möchten, drücken und halten Sie die Taste **TIMER** für 2 Sekunden.

Reinigung

Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

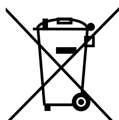
Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

Entsorgung



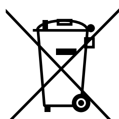
Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung, Verpackungen sind Rohmaterialien und können wiederverwertet werden oder dem Recycling-Kreislauf zugeführt werden.



Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie es umweltgerecht über eine örtliche Sammelstelle für Altgeräte. Erkundigen Sie sich bei der örtlichen Verwaltung nach dem Standort der Sammelstellen.



Batterien

Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Technische Daten

Spannungsversorgung

Netzadapter:	Hinston Electronics Co. LTD., Modell: HEAD0902000 VDE
Eingang	100-240V ~ 50/60Hz, 0,5A
Ausgang	DC 9V ⎓ 2A
Backup-Batterie:	1 x 3V CR2032 (nicht im Lieferumfang enthalten)

Radio

Ausgangsleistung:	2x 0,6 Watt RMS
FM-Band:	87,5 – 108 MHz

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG (Verordnung 1275/2008).





Technische Änderungen vorbehalten!

Spis treści

O instrukcji obsługi

Użyte w instrukcji obsługi symbole ostrzegawcze i słowa hasłowe

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! ***Ostrzega przed bezpośrednim zagrożeniem życia!*** ***OSTRZEŻENIE!*** ***Ostrzega przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi zranieniami!***
	OSTROŻNIE! *Przestrzegaj wskazówek, aby uniknąć zranień i szkód rzeczowych!* **UWAGA!** *Przestrzegaj wskazówek, aby uniknąć szkód rzeczowych!*
	WSKAZÓWKA! Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia!
	WSKAZÓWKA! Przestrzegaj wskazówek zawartych w instrukcji obsługi!
	OSTRZEŻENIE! ***Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!***
•	Znaki wyliczeń
▶	Wymagające wykonania instrukcje postępowania

Zgodne z przeznaczeniem użytkowanie

Urządzenie służy do odtwarzania programów radiowych i płyt typu Audio-CD. Nie używaj urządzenia do żadnych innych celów. Nie używaj urządzenia na dworze. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest przeznaczone do użytkowania przemysłowego i/lub zarobkowego.

Pamiętaj, że niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie urządzenia pociąga za sobą utratę gwarancji.

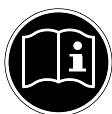
– Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie używaj żadnych niedopuszczonych przez nas lub niepochodzących od nas urządzeń dodatkowych.
– Używaj tylko dostarczonych albo dopuszczonych przez nas części zamiennych.
– Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a szczególnie do zasad bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby używania urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować zranienia i uszkodzenia.
– Nie używaj urządzenia w ekstremalnych warunkach otoczenia!

Zawartość opakowania

Sprawdź zawartość opakowania i poinformuj nas o ewentualnych brakach **w ciągu 14 dni od daty zakupu**. Zakupione opakowanie zawiera następujące elementy:

– Radio kuchenne
– Zasilacz sieciowy Hinston Electronics Co. LTD., model: HEAD0902000 VDE
– Pilot z baterią
– Uchwyt i materiał montażowy
– Niniejsza instrukcja obsługi i karta gwarancyjna

Zasady bezpieczeństwa



Przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie przeczytaj tę instrukcję obsługi i stosuj się do niej, a szczególnie do zawartych w niej zasad bezpieczeństwa! To urządzenie wolno używać i obsługiwać tylko w sposób opisany w instrukcji obsługi. Przechowuj tę instrukcję obsługi jako źródło informacji w bezpiecznym miejscu. Przekazując urządzenie innym osobom, dołącz do niego tę instrukcję obsługi.

Nieuprawnieni użytkownicy

Przechowuj urządzenie i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli są one pod opieką lub otrzymały od tej osoby wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające stąd zagrożenia. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia, chyba że są w wieku 8 lat lub starsze i znajdują się pod opieką.
- Dzieci w wieku młodszym niż 8 lat należy trzymać z daleka od urządzenia i jego przewodu
- NIEBEZPIECZEŃSTWO! Trzymaj folie opakowaniowe z dala od dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!

Bezpieczny montaż urządzenia

- Urządzenie należy zamontować pod spodem poziomej płyty montażowej.
- Nigdy nie montuj urządzenia nad płytami kuchennymi i innymi źródłami gorąca i pary (np. kocherami do wody i podobnymi urządzeniami.).
- Nie pozwalaj też nigdy, by kabel sieciowy zwisał nad płytą kuchenną lub innym źródłem gorąca.

Przy montażu uważaj, by

- szczeliny wentylacyjne nie były zakryte, w celu zapewnienia ciągłej i wystarczającej wentylacji;
- urządzenie nie działały bezpośrednie źródła ciepła (np. kaloryfery);
- na urządzenie nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- urządzenie nie stykało się z parą wodną lub wodą i nie było opryskiwane bądź oblewane wodą, a także by na urządzeniu nie były ustawiane żadne przedmioty napełnione wodą, np. wazony na kwiaty;
- urządzenie nie było narażone na kapiącą lub pryskającą wodę;
- urządzenie nie było ustawione w bezpośredniej bliskości pól elektromagnetycznych (np. emitowanych przez telewizor czy inne głośniki);
- w pobliżu urządzenia nie stały żadne otwarte źródła ognia (np. palące się świece);
- kabel sieciowy nie był naciągnięty, naprężony, zgięty albo załamany.

Łatwy dostęp do gniazda elektrycznego

- Podłączaj urządzenie tylko do łatwo dostępnego gniazda z uziemieniem (230V ~ 50Hz), znajdującego się w pobliżu miejsca ustawienia. Gniazdo musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności nagłego odłączenia urządzenia od sieci.
- Odłączaj urządzenie od sieci elektrycznej w czasie burzy albo jeżeli nie będzie przez dłuższy czas używane.
- Nieużywany zasilacz wyjmuj z gniazdka, albo używaj panelu gniazd elektrycznych, aby zapobiec zużywaniu prądu przez włączone urządzenie.

Nigdy nie naprawiaj urządzeń samodzielnie

- Uszkodzony kabel sieciowy tego urządzenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis albo inną wykwalifikowaną osobę w celu wykluczenia zagrożeń.
- Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. Dotykanie części znajdujących się pod napięciem oraz modyfikacje konstrukcji elektrycznej i mechanicznej są niebezpieczne i mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.

ES
EN
DE
PL

- NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nigdy próbuj samodzielnie otwierać i/lub naprawiać urządzenia. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym! Zwróć się do odpowiedniego warsztatu.

W razie uszkodzenia

- W razie uszkodzenia urządzenia należy natychmiast odłączyć je od gniazda sieciowego.
- OSTRZEŻENIE! Nigdy próbuj samodzielnie otwierać i naprawiać urządzenia. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym!
- Uszkodzony przewód sieciowy tego urządzenia musi zostać wymieniony przez producenta, serwis producenta lub inną wykwalifikowaną osobę - tylko tak można wykluczyć niebezpieczeństwo.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w razie wystąpienia jakichkolwiek usterek zwróć się do naszego Centrum Serwisowego lub innego specjalistycznego warsztatu.

Jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo

- Jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo, może to być spowodowane wyładowaniem elektrostatycznym. Odłącz wtyczkę od sieci i wyjmij baterie. Następnie włóż baterie na nowo i podłącz urządzenie do sieci. Spowoduje to zresetowanie urządzenia.

Odtwarzacz płyt CD

- Odtwarzacz płyt CD jest produktem laserowym klasy 1. Urządzenie jest wyposażone w system bezpieczeństwa, który zapobiega wydzielaniu niebezpiecznych promieni laserowych podczas normalnego użytkowania urządzenia. Aby uniknąć uszkodzeń wzroku, nigdy nie manipuluj ani nie uszkadzaj systemu zabezpieczającego urządzenia.

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Napędy i złącza

- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów odtwarzacza płyt CD. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Wkładaj płyty CD do podajnika płyt tylko etykietą do góry. Nigdy nie używaj siły przy wkładaniu płyty albo podłączaniu dodatkowego urządzenia. Jeśli czujesz opór, spróbuj inaczej albo użyj innego nośnika.

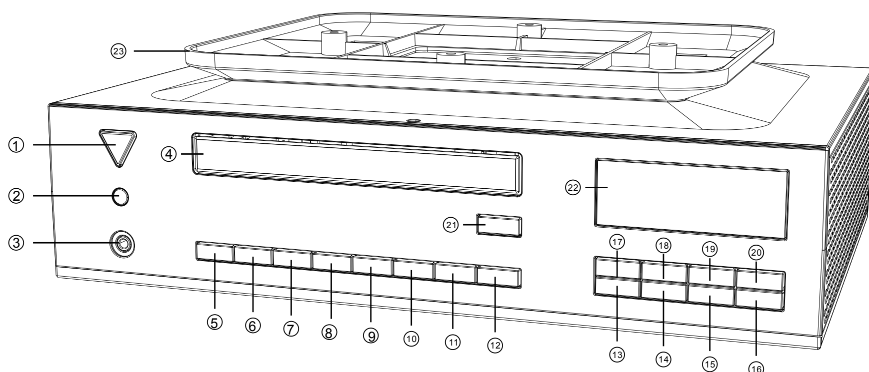
Bezpieczne postępowanie z bateriami

- Możesz zainstalować w urządzeniu baterię guzikową 3 V (CR2032), aby zachować ustawiony czas w razie przerwy w zasilaniu prądem. Przestrzegaj następujących zasad:
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Jeżeli doszło do połknięcia baterii, od razu skontaktuj się z lekarzem.
- Przed zainstalowaniem baterii należy sprawdzić, czy styki urządzenia i baterii są czyste; zabrudzone styki należy oczyścić.
- Instaluj tylko nowe baterie. Nigdy nie instaluj starych i nowych baterii razem.
- Nie mieszaj typów baterii.
- Przy wkładaniu baterii zwracaj uwagę na położenie biegunów (+/–).
- Wymieniaj baterie tylko na baterie takiego samego lub równoważnego typu. Nigdy nie próbuj ponownie ładować jednorazowych baterii. Grozi to wybuchem!
- OSTROŻNIE! Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem!
- Przechowuj baterie w chłodnym i suchym miejscu. Bezpośrednie działanie ciepła może spowodować uszkodzenie baterii lub wyciek elektrolitu. Nie narażaj urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła, takich jak światło słońca, ogień i podobne.
- Nie zwieraj baterii.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Baterie, z których wyciekł elektrolit, natychmiast wyjmuj z urządzenia. Przed włożeniem nowych baterii wyczyść styki. Niebezpieczeństwo oparzenia elektrolitem (żrący kwas)!

- Unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Części ciała, które zetknęły się z elektrolitem, natychmiast przemyj dużą ilością czystej wody i natychmiast udaj się do lekarza.
- Rozładowane baterie też należy wyjmować z urządzenia.
- Jeżeli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.

Widok urządzenia

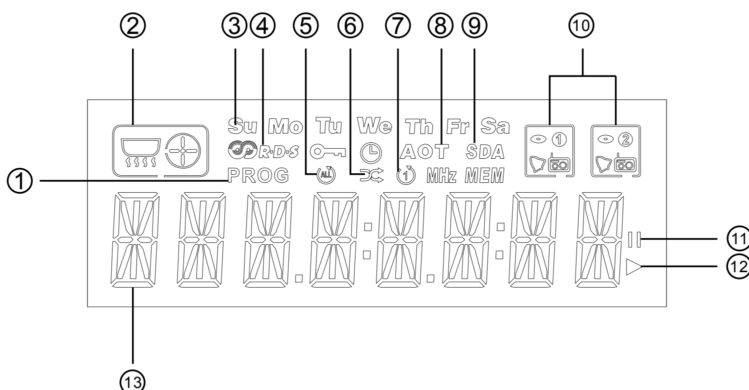
Przód



1) ⏻ Power: włączanie i wyłączanie urządzenia
2) Czujnik podczerwieni: czujnik nadawanych w paśmie podczerwieni sygnałów pilota.
3) **Aux In**: złącze dodatkowych urządzeń odtwarzających audio
4) Wnęka na płyty CD
5) **Vol-/AL1**: zmniejszanie głośności, ustawianie, włączanie i wyłączanie Alarmu 1
6) **Vol+/AL2**: zwiększanie głośności, ustawianie, włączanie i wyłączanie Alarmu 2
7) **EQ**: (equalizer), wybór jakości dźwięku: możliwość wyboru spośród 7 różnych ustawień dźwięku
8) ⮐ Repeat: włączanie
i wyłączanie funkcji powtarzania
9) ■: zatrzymywanie odtwarzania
10) ⏮: w trybie odtwarzania płyt CD: poprzedni utwór, szybkie przewijanie wstecz
w trybie radia: poprzednia częstotliwość, przeszukiwanie pasma wstecz
11) ⏯: zaczynanie i zatrzymywanie odtwarzania
12) ⏭: w trybie odtwarzania płyt CD: następny utwór, szybkie przewijanie naprzód
w trybie radia: następna częstotliwość, przeszukiwanie pasma do przodu
13) **DIMMER**: włączanie i wyłączanie podświetlenia tła wyświetlacza
14) **FUNC**: przycisk funkcyjny, przechodzenie między trybami radio, CD, AUX
15) **AOT**: automatyczny zegar wyłączający, funkcja uśpienia
16) **TIMER**: aktywacja/tymczasowe zatrzymywanie zegara
17) **Mode** 🔑: przycisk wyboru funkcji (radio, zegar, ustawienia), włączanie i wyłączanie blokady przycisków

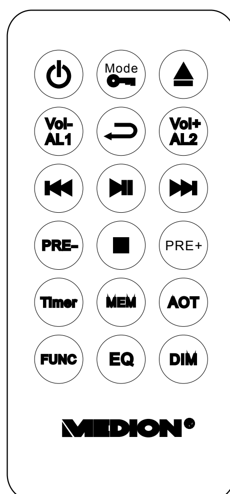
18) **MEM**: zapisywanie stacji radiowych, automatyczne programowanie stacji
19) **PRE-**: o jedną pozycję pamięci wstecz
20) **PRE+**: o jedną pozycję pamięci naprzód
21) ⏏ **OPEN**: otwieranie wnęki na płyty CD
22) Wyświetlacz
23) Płyta montażowa

Wyświetlacz



1) PROG
2) Zegar czasu gotowania
3) Wskazanie dnia tygodnia
4) Radio Data System
5) Repeat all: powtórz wszystkie
6) Shuffle: odtwarzaj w przypadkowej kolejności
7) Repeat 1: powtórz jeden utwór
8) AOT: automatyczny zegar wyłączający/zegar funkcji uśpienia
9) SDA: alarm dla specjalnej daty
10) Wskaźnik ustawionego alarmu
11) Zatrzymaj odtwarzanie, Pause
12) Zacznij odtwarzanie, Play
13) Wskazanie wyświetlacza

Pilot



Przycisk	Funkcja
⏻	włączanie i wyłączanie urządzenia
Mode	przycisk wyboru funkcji (radio, zegar, ustawienia), włączanie i wyłączanie blokady przycisków
⏏ OPEN	otwieranie wnęki na płyty CD
Vol-/AL1	zmniejszanie głośności, ustawianie, włączanie i wyłączanie Alarmu 1
⮐	włączanie i wyłączanie funkcji powtarzania
Vol+/AL2	zwiększanie głośności, ustawianie, włączanie i wyłączanie Alarmu 2
⏮	w trybie odtwarzania płyt CD: poprzedni utwór, szybkie przewijanie wstecz w trybie radia: poprzednia częstotliwość, przeszukiwanie pasma wstecz
⏯	zaczynanie i zatrzymywanie odtwarzania
⏭	w trybie odtwarzania płyt CD: następny utwór, szybkie przewijanie naprzód w trybie radia: następna częstotliwość, przeszukiwanie pasma do przodu
PRE-	wybór pozycji pamięci
■	zatrzymywanie odtwarzania
PRE+	wybór pozycji pamięci

Timer	aktywacja/tymczasowe zatrzymywanie zegara
MEM	zapisywanie stacji radiowych, automatyczne programowanie stacji
AOT	funkcja automatycznego wyłączania, zegar trybu uśpienia
FUNC	przycisk funkcyjny, przechodzenie między trybami radio, CD, AUX
EQ	(equalizer) jakość dźwięku, możliwość wyboru spośród 7 różnych ustawień dźwięku
DIM	ściemniacz, włączanie i wyłączanie podświetlenia tła wyświetlacza

Uruchamianie i używanie

Bateria buforowa

Jeśli chcesz, by zegar urządzenia pracował także po odłączeniu od sieci, możesz zainstalować litową baterię guzikową 3 V (typu CR2032, nie znajduje się w opakowaniu).

- Odłącz wtyczkę sieciową od gniazda.
- Zdejmij pokrywę gniazda baterii w spodzie urządzenia.
- Włóż baterię i zamknij gniazdo.
- Połącz wtyczkę z gniazdem elektrycznym sieci 230 V ~ 50 Hz.

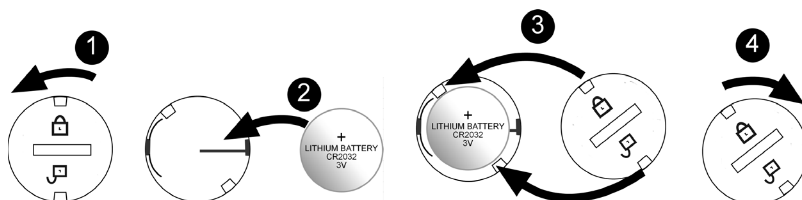
Jeśli bateria jest już zainstalowana, nastaw zegar, zegar będzie teraz działać nawet w razie przerwy w zasilaniu prądem.



WSKAZÓWKA

Po dłuższym używaniu urządzenia bez zasilania z sieci (np. awarii sieci) wskazanie zegara może się różnić o kilka minut od rzeczywistego czasu. Po każdej przerwie w zasilaniu sieciowym sprawdzaj i w razie potrzeby koryguj ustawiony czas.

Wymiana baterii



1) Obróć pokrywę gniazda baterii przy użyciu odpowiedniej monety w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją.
2) Włóż baterie do gniazda z biegunem ujemnym (-) skierowanym na dół.
3) Umieść noski pokrywy gniazda baterii w pokazany sposób w uchwytach.

4) Obróć pokrywę gniazda baterii odpowiednią monetą w kierunku ruchu wskazówek zegara.



UWAGA!

Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Wymieniaj baterię tylko na baterię tego samego lub równoważnego typu.

Instalowanie baterii w pilocie

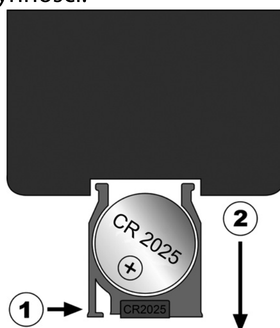
W pilocie zainstalowana jest bateria litowa typu CR2025, 3V.



WSKAZÓWKA!

Przy pierwszym użyciu pilota wyciągnij przezroczystą folię z napisem „Bitte vor Gebrauch entfernen" (proszę wyjąć przed użyciem) bez otwierania wnęki baterii.

Jeżeli urządzenie nie reaguje lub reaguje słabo na pilota, wymień baterię. W tym celu wykonaj następujące czynności:



- Naciśnij dźwigienkę blokującą (1) i wyjmij uchwyt baterii z baterią (2) z pilota. Przepisowo usuń zużytą baterię.
- Włóż do uchwytu nową baterię typu CR2025, 3V, z biegunem dodatnim (+) skierowanym do góry. Uważaj na prawidłową biegunowość baterii.
- Wsuń uchwyt z baterią do oporu do pilota.



UWAGA!

Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Wymieniaj baterię tylko na baterię tego samego lub równoważnego typu.

Montaż (w podwieszonej pozycji)

Radio kuchenne jest przeznaczone do montażu do spodniej strony podwieszanej szafki kuchennej lub półki. Do zamocowania radia potrzebne są 4 wkręty. Rozmiar i długość wkrętów należy dopasować do grubości płyty i uchwytu.

- Wybierz miejsce w pobliżu gniazda elektrycznego.
- Przy użyciu uchwytu odrysuj otwory pod śruby.

- Wywierć w spodzie półki regałowej w zaznaczonych miejscach 4 pasujące otwory pod wkręty.
- Przykręć uchwyt bezpośrednio do spodniej płyty szafki czy półki regałowej.
- Teraz załóż urządzenie na zaczepy mocujące uchwytu i ostrożnie przesuwaj je do tyłu, aż słyszalnie się zablokuje.



UWAGA!

Nigdy nie montuj urządzenia nad płytami kuchennymi i innymi źródłami gorąca i pary. Nie układaj kabla tak, aby wisiał nad źródłem ciepła.

Ustawianie (w stojącej pozycji)

Zamiast mocować urządzenie do szafki czy półki, możesz je ustawić na stole albo na szafce bez trwałego mocowania do powierzchni.

Włączanie i wyłączanie

- Aby uruchomić urządzenie, podłącz dostarczony zasilacz do złącza sieciowego z tyłu urządzenia.



OSTROŻNIE!

*Używaj tylko dostarczonego z urządzeniem zasilacza typu Hinston Electronics Co. LTD., model: HEAD0902000 VDE***.**

- Połącz wtyczkę z gniazdem elektrycznym sieci 230 V ~ 50 Hz.



WSKAZÓWKA!

Gdy podłączysz urządzenie pierwszy raz, na wyświetlaczu pojawia się zdanie „PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS“. W ciągu 3-5 minut uruchomi się funkcja automatycznej aktualizacji. Po odebraniu sygnału na wyświetlaczu pojawi się aktualna godzina.

Jeżeli automatyczna aktualizacja zostanie przerwana, na wyświetlaczu zostaną początkowo wyświetlone standardowe informacje:

- Sunday, 01.01.2012, 00:00.
- Alarm: 0:00.
- Automatyczne ściemnianie wyświetlacza: 23:00 - 05:59.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Naciśnij przycisk ⏻, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk ⏻ jeszcze raz, aby wyłączyć urządzenie.

Radio

- Rozwiń całą dostarczoną antenę zewnętrzną do odbioru fal UKF.
- Włącz urządzenie.

Manualne szukanie stacji

- Naciśnij przycisk ⏭, aby zmienić odbieraną częstotliwość o jeden krok do góry.
- Naciśnij przycisk ⏮, aby zmienić odbieraną częstotliwość o jeden krok na dół.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏭ albo ⏮, aby przejść do kolejnej dostępnej częstotliwości radiowej.
- Aby zapisać ustawioną częstotliwość, naciśnij przycisk **MEM** jeden raz. Wskazanie "MEM" i ostatnio wyświetlona pozycja pamięci na wyświetlaczu zaczynają migać. Teraz naciśnij przycisk **PRE+** albo **PRE-**. Po dojściu do wolnej pozycji pamięci wskazanie przestaje migać. Ponowne naciśnięcie przycisku **MEM** zajmuje tę pozycję pamięci.

Dostępnych jest 64 pozycji zapisu stacji (po 32 dla użytkowników User A i User B).

Automatyczne wyszukiwanie stacji

- Naciśnij przycisk **MEM** i przytrzymuj go przez 2 sekundy.
- Radio zacznie automatycznie szukać stacji i zapamiętywać je. Pozycje zaprogramowane wcześniej zostaną nadpisane.

Wybieranie zapamiętanych stacji

- Przyciskami **PRE+** albo **PRE-** możesz przeskakiwać między zapisanymi wcześniej stacjami radiowymi.



WSKAZÓWKA

W razie potrzeby ustaw antenę zewnętrzną w pozycji zapewniającej optymalny odbiór.

Wybieranie użytkownika (User)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FUNC**, aby przejść od użytkownika "USER A" do użytkownika "USER B" albo odwrotnie.



WSKAZÓWKA

Każdy użytkownik może zapisać niezależnie od drugiego użytkownika 32 stacje radiowe.

Głośność

- Przyciskami **VOL-** sowie **VOL+** możesz ustawiać głośność.

Odtwarzanie płyt Audio-CD

- Naciśnij przycisk ⏻, aby włączyć urządzenie.
- Otwórz wnękę na płyty CD przyciskiem ⏏**OPEN** i włóż płytę CD etykietą do góry do wnęki na płyty CD. Na wyświetlaczu pojawia się słowo "OPEN".
- Zamknij wnękę na płyty CD przyciskiem ⏏**OPEN**.

Urządzenie odczytuje płytę CD, na wyświetlaczu pojawia się słowo "READING". Następnie wyświetlane są wszystkie utwory zapisane na płycie. Odtwarzanie płyty Audio-CD zaczyna się automatycznie od utworu 1.

W trybie radia albo AUX naciśnij przycisk **FUNC** tyle razy, by na wyświetlaczu pojawiło się słowo "READING".

- Odtwarzanie, pauza, stop
- Przycisk ▶II na urządzeniu zaczyna odtwarzanie utworów. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij jeszcze raz ten przycisk . Kolejne naciśnięcie przycisku kontynuuje odtwarzanie.
- Przycisk ■ ostatecznie zatrzymuje odtwarzanie. Płyta CD przestaje się obracać.

Wybieranie utworu, szybkie przewijanie do tyłu i do przodu

- Naciśnij przycisk ⏮, aby przejść do poprzedniego utworu; przyciskiem ⏭ przechodzisz do następnego utworu.
- Naciśnij i przytrzymaj ■, aby zacząć szybkie przewijanie jednego utworu do tyłu; przycisk ⏭ przewija utwór do przodu.

Powtarzanie utworu, płyty CD

- W czasie odtwarzania naciśnij przycisk ⮌, aby powtórzyć całą płytę CD. Na wyświetlaczu widać ALL.
- Naciśnij ten przycisk jeszcze raz, aby powtórzyć aktualny utwór. W wyświetlaczu pojawia się 1.
- Ponownie naciśnij ten przycisk, aby zacząć odtwarzanie w przypadkowej kolejności.
- Jeszcze jedno naciśnięcie przycisku ⮌ wyłącza funkcję powtarzania.

Programowanie odtwarzania

Możesz zaprogramować odtwarzanie do 20 utworów w dowolnej kolejności.

- W trybie stop naciśnij przycisk **MEM**, aby zaprogramować listę. Na wyświetlaczu widać„P01 T00“, miga PROG.
- Wybierz przyciskiem ⏮ albo ⏭ żądany utwór i naciśnij przycisk MEM, aby go zapisać.
- Powtarzaj te kroki dla wszystkich utworów, jeśli chcesz zaprogramować więcej utworów.
- Aby potwierdzić i odtworzyć zaprogramowaną listę, naciśnij przycisk ■.
- Aby usunąć listę utworów, naciśnij przycisk ■ dwa razy.

Podłączanie urządzeń przez złącze AUX IN

Jest do tego potrzebny kabel audio z wtykiem kątowym 3,5 mm. Ustaw urządzenie audio na średnią głośność. Następnie wyłącz je.

- Połącz wtyk kątowy 3,5 mm z gniazdem słuchawek albo gniazdem LINE OUT urządzenia odtwarzającego.
- Połącz kabel ze złączem Aux In radia kuchennego.
- Naciśnij przycisk **FUNC** tyle razy, by na wyświetlaczu pojawił się symbol "AUX".

Ustawienia podstawowe

Dokonanie ustawień jest możliwe tylko przy wyłączonym radiu.

Możesz zmieniać następujące ustawienia:

- Godzina
- Data
- SDA (alarm dla specjalnej daty)
- Włączanie i wyłączanie automatycznej aktualizacji przez Radio Data System
- Ustawianie jasności wyświetlacza (ściemniacz)
- Ustawianie funkcji automatycznego ściemniania tak / nie
- Czas aktywacji automatycznego ściemniania
- Czas wyłączenia automatycznego ściemniania
- Tryb 12 / 24 h



WSKAZÓWKA

Jeżeli w ciągu 10 sekund w menu ustawień nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, menu zostanie automatycznie zamknięte. Dokonane do tej chwili ustawienia zostaną zapisane. Aby dokonać innych ustawień, musisz jeszcze raz przejść całe menu. Obsługa

Manualne ustawianie godziny

- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ . Wskazanie godziny zaczyna migać.
- Naciśnij przycisk ⏭, aby zmienić ustawienie godziny o minutę do przodu.
- Naciśnij przycisk [redacted] , aby zmienić ustawienie godziny o minutę do tyłu.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski ⏭ albo ⏮ , aby zmienić ustawienie godziny o 10 minut do przodu albo do tyłu.
- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ jeszcze raz, aby zapisać ustawienie i przejść do ustawienia daty.

Ustawianie daty

- Po ustawieniu godziny naciśnij przycisk **MODE** , aby ustawić datę.
- Zaczyna migać aktualnie ustawiona data.
- Naciśnij przycisk ⏭, aby zmienić ustawienie daty o jeden dzień do przodu.
- Naciśnij przycisk ⏮, aby zmienić ustawienie daty o jeden dzień do tyłu.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski ⏭ albo ■, aby zmienić ustawienie daty o 10 dni do przodu albo do tyłu.
- Naciśnij przycisk **MODE** jeden raz, aby potwierdzić ustawienie daty i przejść od razu do ustawień alarmu dla daty specjalnej (SDA).

Ustawianie alarmu SDA (alarm dla specjalnej daty)

Funkcja SDA umożliwia zapisanie maksymalnie 6 (powtarzających się) terminów, takich jak np. urodziny itd. W ustawionym dniu i o ustawionej godzinie urządzenie sygnalizuje nadejście terminu dźwiękiem alarmowym, przy czym sygnał ten można wyłączyć dowolnym przyciskiem. Jeżeli alarm nie zostanie potwierdzony, będzie powtarzany co godzinę przez 10 minut od godziny 8:00 do godziny 23:00.

- Naciśnij przycisk **MODE** trzy razy, aby ustawić alarm dla specjalnej daty (SDA).
- Na wyświetlaczu migają na zmianę symbol "SDA1" i data.
- Wybierz przyciskiem ⏯ pozycję pamięci alarmu dla specjalnej daty (SDA1 - SDA6).
- Naciśnij przycisk ⏭, aby zmienić ustawienie daty o jeden dzień do przodu.
- Naciśnij przycisk ⏮, aby zmienić ustawienie daty o jeden dzień do tyłu.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski ⏭ albo ⏮, aby zmienić ustawienie daty o 10 dni do przodu albo do tyłu.
- Naciśnij przycisk **TIMER**, aby pominąć rok.



WSKAZÓWKA

Gdy rok jest pominięty, alarm dla specjalnej daty będzie uaktywniany co rok w tym dniu.

- Naciśnij przycisk **MODE** jeden raz, aby potwierdzić ustawiony alarm dla specjalnej daty.

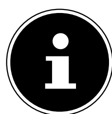


WSKAZÓWKA

Godziny aktywacji alarmu dla specjalnej daty nie można zmienić.

Włączanie i wyłączanie automatycznej aktualizacji przez Radio Data System

- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ cztery razy, aby ustawić funkcję automatycznej aktualizacji.
- Na wyświetlaczu pojawia się UP DATE.
- Naciśnij przycisk ⏮, aby wyłączyć funkcję automatycznej aktualizacji. Radio Data System nie będzie odbierać żadnych danych.
- Naciśnij przycisk ■, aby włączyć funkcję automatycznej aktualizacji.
- Zaczyna migać symbol zegara na wyświetlaczu.
- Gdy symbol zegara miga, urządzenie odczytuje informacje przez Radio Data System.

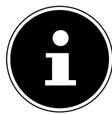


WSKAZÓWKA

Radio Data System (RDS) to specjalna usługa udostępniana przez rozgłośnie radiowe. Oprócz zwykłych audycji wysyłane są w postaci zakodowanych sygnałów cyfrowych dodatkowe informacje, które mogą być odczytywane i wyświetlane przez odbiornik radiowy. Na wyświetlaczu wyświetlana jest nazwa programu i inne informacje (aktualna godzina, informacje drogowe, tytuły emitowanych utworów itd.).

Ustawianie jasności wyświetlacza (ściemniacz)

- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ pięć razy, aż na wyświetlaczu pojawi się informacja "DIM OFF".
- Naciśnij przycisk ⏭, aby ustawić dużą jasność wyświetlacza (wyświetlacz pokazuje DIM ON).
- Naciśnij przycisk ⏮, aby ustawić małą jasność wyświetlacza (wyświetlacz pokazuje DIM OFF).
- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ jeden raz, aby potwierdzić ustawioną jasność wyświetlacza.



WSKAZÓWKA

W trybie "DIM ON" włączone jest niebieskie podświetlenie wyświetlacza, w trybie "DIM OFF" podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone.

Ustawianie funkcji automatycznego ściemniania

Funkcja automatycznego ściemniania umożliwia określanie, w jakich godzinach podświetlenie wyświetlacza ma być włączane.

- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ sześć razy, aż na wyświetlaczu pojawi się informacja "DT OFF".
- Naciśnij przycisk ⏭, aby włączyć automatyczne ściemnianie wyświetlacza (wyświetlacz pokazuje "DT ON").

- Naciśnij przycisk ⏮, aby wyłączyć automatyczne ściemnianie wyświetlacza (wyświetlacz pokazuje "DT OFF"). Podświetlenie wyświetlacza będzie teraz włączone cały czas.

Ustawianie godziny aktywacji automatycznego ściemniania

Ta funkcja umożliwia ustawienie godziny, o której podświetlenie wyświetlacza będzie automatycznie wyłączane.

- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ siedem razy, aż na wyświetlaczu pojawi się informacja "DT START". Ustawiona domyślnie godzina aktywacji to 23:00.
- Naciśnij przycisk ⏭, aby zmienić ustawienie godziny o minutę do przodu.
- Naciśnij przycisk ■, aby zmienić ustawienie godziny o minutę do tyłu.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski ⏭ albo ⏮, aby zmienić ustawienie godziny o 10 minut do przodu albo do tyłu.
- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ jeszcze raz, aby zapisać to ustawienie.

Ustawianie godziny wyłączenia automatycznego ściemniania

Ta funkcja umożliwia ustawienie godziny, o której podświetlenie wyświetlacza będzie automatycznie włączane.

- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ osiem razy, aż na wyświetlaczu pojawi się informacja "DT STOP". Ustawiona domyślnie godzina aktywacji to 06:00.
- Naciśnij przycisk ⏭, aby zmienić ustawienie godziny o minutę do przodu.
- Naciśnij przycisk ■, aby zmienić ustawienie godziny o minutę do tyłu.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski ⏭ albo ⏮, aby zmienić ustawienie godziny o 10 minut do przodu albo do tyłu.
- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶ jeszcze raz, aby zapisać to ustawienie.

Ustawianie formatu godziny

- Naciśnij przycisk **MODE** dziewięć razy, aż na wyświetlaczu pojawi się informacja "24 HOUR".
- Przyciskami ⏭ albo ⏮ ustaw format godziny na 24 godziny "24 HOUR" albo 12 godzin "12 HOUR".
- Po ustawieniu formatu godziny zaczekaj chwilę albo naciśnij przycisk **MODE**. Wyświetlacz wraca do wyglądu podstawowego.



WSKAZÓWKA

W formacie 12-godzinnym litery PM na wyświetlaczu wskazują, że chodzi o godzinę w przedziale od 12 w południe do 23:59 (np. 15:00 = PM 3:00).

Blokada przycisków

- Naciśnij i przytrzymaj **MODE** ⊶, aby włączyć blokadę przycisków. Na wyświetlaczu widać symbol klucza.
- Naciśnij i przytrzymaj **MODE** ⊶ jeszcze raz, aby wyłączyć blokadę przycisków.

Wybieranie jakości dźwięku

Przyciskiem EQ możesz wybierać między 7 różnymi ustawieniami dźwięku:

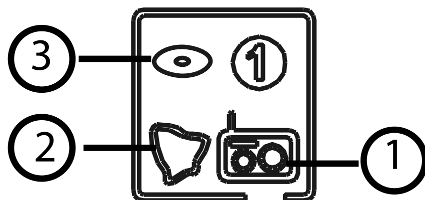
- FLAT
- ROCK
- CLSC (klasyka)
- POP
- JAZZ
- BASS
- OFF

Funkcja alarmu

Urządzenie umożliwia ustawianie dwóch niezależnych od siebie alarmów (**AL1** i **AL2**).

Ustawianie czasu alarmu

- Przy wyłączonym urządzeniu naciśnij przycisk **AL1** albo **AL2**, aby włączyć Alarm 1 albo Alarm 2.
- Przyciskami ⏭ i ■ możesz ustawiać czas alarmu.
- Naciśnij przycisk **TIMER** jeden raz albo kilka razy i, czy alarm my być włączany regularnie od poniedziałku do piątku, w weekendy albo codziennie. Uaktywnione dni są wyświetlane na wyświetlaczu.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER**, aby wybrać pojedynczy dzień. Ustawiony dzień jest wyświetlany na wyświetlaczu. Aby wybrać inny dzień, naciśnij przycisk **TIMER** jeszcze raz.
- Naciśnij jeszcze raz przycisk **AL1** albo **AL2** i wybierz, czy alarm my być sygnalizowany przez radio, płytę CD albo sygnał dźwiękowy. Rysunek pokazuje aktywny Alarm 1 z włączeniem radia (1), i aktywny Alarm 1 z sygnałem dźwiękowym (2) i aktywny alarm 1 z płytą CD (3).



- Naciśnij przycisk **MODE** ⊶, aby wrócić do trybu podstawowego.



WSKAZÓWKA

Radio i płyta CD słychać przez 60 minut, sygnał dźwiękowy tylko przez 10 minut.

ES
EN
DE
PL

Koniec czasu alarmu

- W ustawionym czasie alarmu włącza się radio, płyta CD albo słychać sygnały dźwiękowe.
- Aby wyłączyć alarm, naciśnij przycisk **AL1** albo **AL2**.

Wyłączanie alarmu

- Wybierz przyciskiem **AL1** albo **AL2** alarm, który chcesz ostatecznie wyłączyć.
- Naciśnij przycisk **AL1** albo **AL2** tyle razy, by znikł symbol odpowiedniego alarmu.

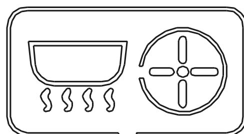
Funkcja zegara

Funkcja zegar trybu uśpienia (AOT - automatyczny OFF Timer)

Gdy jest aktywny zegar trybu uśpienia, radio jest włączone przez określony czas (od 10 do maks. 90 minut), po czym wyłącza się samoczynnie. Aktywny zegar trybu uśpienia sygnalizuje na wyświetlaczu symbol AOT.

- Drücken Sie die Taste **AOT**. Włącza się radio.
- Naciśnij przycisk kilkakrotnie, aby wybrać czas, jaki ma upływać do wyłączenia radia.

Zegar odmierzający czas gotowania



Urządzenie posiada zegar odmierzający czas gotowania, w którym możesz zaprogramować maksymalnie 6 różnych czasów gotowania. Na krótko przed upływem ustawionego czasu (maks. 23 godziny i 59 minut) słychać sygnały dźwiękowe. Rysunek pokazuje symbol na wyświetlaczu, który oznacza aktywny zegar odmierzający czas gotowania.

Ustawianie zegara

- Naciśnij przycisk **TIMER**, aby włączyć zegar.
- Przyciskami ⏭ i ⏮ możesz ustawiać czas alarmu. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie upływającego czasu (od 1 minuty do 23 godzin i 59 minut).
- Naciśnij przycisk **MEM**, aby ustawić pozycję pamięci dla wybranego czasu zegara. Miga aktualnie wybrana pozycja pamięci ("T1" do "T6"). Aby wybrać inną pozycję, naciśnij przycisk **PRE+** albo **PRE-**.

- Ponowne naciśnięcie przycisku **MEM** potwierdza wybraną pozycję pamięci. Wskazanie przestaje migać.
- Po ustawieniu czasu naciśnij przycisk **TIMER** jeszcze raz. Zegar zaczyna odliczać czas.
- Naciśnięcie przycisku **TIMER** w trakcie odmierzania czasu zatrzymuje zegar, wskazanie czasu na wyświetlaczu zaczyna migać.



WSKAZÓWKA

Używanie zegara odmierzającego czas jest też możliwe bez jego programowania w jednej z pozycji pamięci.

Koniec odliczania czasu

- Na 30 przed odmierzeniem ustawionego czasu słychać sygnały dźwiękowe, które na końcu odmierzania zmieniają częstotliwość.
- Po upływie czasu naciśnij przycisk **TIMER**, aby wyłączyć zegar odmierzający czas.
- Jeżeli włączysz funkcję odmierzania czasu przy włączonym radiu, to przed końcem odmierzania zostanie też wyłączone radio.



WSKAZÓWKA

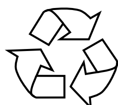
Jeśli chcesz wyłączyć aktywny zegar przed upływem odmierzanego czasu, naciśnij przycisk **TIMER** i przytrzymuj go przez 2 sekundy.

Czyszczenie

Zanim rozpoczniesz czyszczenie urządzenia, odłącz wtyczkę od gniazda sieciowego.

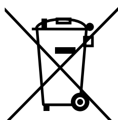
Do czyszczenia używaj suchej, miękkiej ściereczki. Unikaj chemicznych rozpuszczalników i środków czyszczących, mogą one uszkodzić powierzchnie i/lub elementy opisowe urządzenia.

Recykling i utylizacja



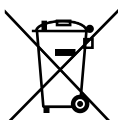
Opakowanie

Urządzenie było zabezpieczone przed szkodami transportowymi przez opakowanie, opakowania są surowcami wtórnymi i nadają się do utylizacji lub recyklingu.



Urządzenie

Po zakończeniu użytkowania urządzenia nie wyrzucaj go nigdy ze zwykłymi śmieciami domowymi! Usuń je zgodnie z przepisami o ochronie środowiska w miejscowym punkcie zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Spytaj w lokalnej jednostce samorządowej o adres najbliższego punktu zbiórki.



Baterie i akumulatory

Baterie i akumulatory należy przepisowo usuwać. Do tego celu służą kontenery ustawione w sklepach sprzedających baterie i akumulatory oraz komunalnych punktach zbiórki. Dalszych informacji udziela lokalny zakład usuwania odpadów albo urząd gminy.

Dane techniczne

Zasilanie

Zasilacz:	Hinston Electronics Co. LTD., model: HEAD0902000 VDE
Wejście	100-240V ~ 50/60Hz, 0,5A
Wyjście	DC 9V ⎓ 2A
Bateria buforowa:	1 x 3V CR2032 (nie znajduje się w opakowaniu)

Radio

Moc wyjściowa:	2 x 0,6 W RMS
Pasmo FM:	87,5 – 108 MHz

To urządzenie spełnia podstawowe wymagania i inne obowiązujące przepisy dyrektywy europejskiej 2009/125/WE dotyczącej ekoprojektu (rozporządzenie 1275/2008).





Zmiany techniczne zastrzeżone!

MEDION®

ES

Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
España

Hotline: 902196437
Fax: 914604772

E-Mail: service-spain@medion.com

www.medion.es

PL

Medion Service Center

Infolinia konsumenta
(z telefonów stacjonarnych i komórkowych):

022/397 4335

E-mail: service-poland@medion.com

www.medion.pl

IIa/01/13